

摘藻堂四庫全書薈要

史部

欽定四庫全書薈要卷七千七百三十六

史部

欽定西域同文志卷十五

青海屬山名

蒙古

蒙古

漢字 阿勒坦鄂拉

蒙古語 阿

漢字 阿彌耶岡噶

爾鄂拉

勒坦金也鄂拉山也
山色如金故名

蒙古字 阿勒坦鄂拉

西番語 阿彌耶謂祖也岡雪也噶爾
白色山體高大
積雪故尊而名之

蒙古字

以阿彌耶名者十
按青海諸山內

字番
ウ
三
ウ

三山皆青
海之望也

字 忒
孝

阿伊額葉
阿鄂

اللسان
اولی

蒙古字

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

字 西番
ཨ་མེ
གངས་
དགར་
ཨ་ཁུ་ལ

漢字
阿彌耶巴顏哈喇鄂

字 托感 秀人 鳴 也

拉 蒙古語巴顏謂
富厚哈喇黑色

اصمعا
غانم غار
اولا

山石近黑多生殖
故尊其山而名之也

Mein Herr!

漢字
阿彌耶烏善吞博鄂

三合
切音
阿
伊密
額
阿巴
阿嬰
阿哈
阿喇
傲
鄂

拉

西番語烏頭也
善彼也吞博高

阿喇

也峯頭高峻勝
於他山故名

字蒙古
阿
伊密
額
阿巴
阿嬰
阿哈
阿喇
傲
鄂

三合
切音
阿
伊密
額
烏
阿嬰
阿哈
阿喇
傲
鄂

字雷
阿
伊密
額
阿巴
阿嬰
阿哈
阿喇
傲
鄂

阿喇

字
阿
伊密
額
阿巴
阿嬰
阿哈
阿喇
傲
鄂

字蒙古
阿
伊密
額
阿巴
阿嬰
阿哈
阿喇
傲
鄂

字回
阿
伊密
額
阿巴
阿嬰
阿哈
阿喇
傲
鄂

字雷
阿
伊密
額
阿巴
阿嬰
阿哈
阿喇
傲
鄂

阿
伊密
額
阿巴
阿嬰
阿哈
阿喇
傲
鄂

字蒙古
阿
伊密
額
阿巴
阿嬰
阿哈
阿喇
傲
鄂

字漢
阿
伊密
額
阿巴
阿嬰
阿哈
阿喇
傲
鄂

字回
阿
伊密
額
阿巴
阿嬰
阿哈
阿喇
傲
鄂

之謂山脈發始於

1851/1852/1853/1854/1855/1856/1857/1858/1859/1860/1861/1862/1863/1864/1865/1866/1867/1868/1869/1870/1871/1872/1873/1874/1875/1876/1877/1878/1879/1880/1881/1882/1883/1884/1885/1886/1887/1888/1889/1890/1891/1892/1893/1894/1895/1896/1897/1898/1899/1900/1901/1902/1903/1904/1905/1906/1907/1908/1909/1910/1911/1912/1913/1914/1915/1916/1917/1918/1919/1920/1921/1922/1923/1924/1925/1926/1927/1928/1929/1930/1931/1932/1933/1934/1935/1936/1937/1938/1939/1940/1941/1942/1943/1944/1945/1946/1947/1948/1949/1950/1951/1952/1953/1954/1955/1956/1957/1958/1959/1960/1961/1962/1963/1964/1965/1966/1967/1968/1969/1970/1971/1972/1973/1974/1975/1976/1977/1978/1979/1980/1981/1982/1983/1984/1985/1986/1987/1988/1989/1990/1991/1992/1993/1994/1995/1996/1997/1998/1999/2000/2001/2002/2003/2004/2005/2006/2007/2008/2009/2010/2011/2012/2013/2014/2015/2016/2017/2018/2019/2020/2021/2022/2023/2024/2025/2026/2027/2028/2029/2030/2031/2032/2033/2034/2035/2036/2037/2038/2039/2040/2041/2042/2043/2044/2045/2046/2047/2048/2049/2050/2051/2052/2053/2054/2055/2056/2057/2058/2059/2060/2061/2062/2063/2064/2065/2066/2067/2068/2069/2070/2071/2072/2073/2074/2075/2076/2077/2078/2079/2080/2081/2082/2083/2084/2085/2086/2087/2088/2089/2090/2091/2092/2093/2094/2095/2096/2097/2098/2099/2100/2101/2102/2103/2104/2105/2106/2107/2108/2109/2110/2111/2112/2113/2114/2115/2116/2117/2118/2119/2120/2121/2122/2123/2124/2125/2126/2127/2128/2129/2130/2131/2132/2133/2134/2135/2136/2137/2138/2139/2140/2141/2142/2143/2144/2145/2146/2147/2148/2149/2150/2151/2152/2153/2154/2155/2156/2157/2158/2159/2160/2161/2162/2163/2164/2165/2166/2167/2168/2169/2170/2171/2172/2173/2174/2175/2176/2177/2178/2179/2180/2181/2182/2183/2184/2185/2186/2187/2188/2189/2190/2191/2192/2193/2194/2195/2196/2197/2198/2199/2200/2201/2202/2203/2204/2205/2206/2207/2208/2209/2210/2211/2212/2213/2214/2215/2216/2217/2218/2219/2220/2221/2222/2223/2224/2225/2226/2227/2228/2229/2230/2231/2232/2233/2234/2235/2236/2237/2238/2239/2240/2241/2242/2243/2244/2245/2246/2247/2248/2249/2250/2251/2252/2253/2254/2255/2256/2257/2258/2259/2260/2261/2262/2263/2264/2265/2266/2267/2268/2269/2270/2271/2272/2273/2274/2275/2276/2277/2278/2279/2280/2281/2282/2283/2284/2285/2286/2287/2288/2289/2290/2291/2292/2293/2294/2295/2296/2297/2298/2299/2300/2301/2302/2303/2304/2305/2306/2307/2308/2309/2310/2311/2312/2313/2314/2315/2316/2317/2318/2319/2320/2321/2322/2323/2324/2325/2326/2327/2328/2329/2330/2331/2332/2333/2334/2335/2336/2337/2338/2339/2340/2341/2342/2343/2344/2345/2346/2347/2348/2349/2350/2351/2352/2353/2354/2355/2356/2357/2358/2359/2360/2361/2362/2363/2364/2365/2366/2367/2368/2369/2370/2371/2372/2373/2374/2375/2376/2377/2378/2379/2380/2381/2382/2383/2384/2385/2386/2387/2388/2389/2390/2391/2392/2393/2394/2395/2396/2397/2398/2399/2400/2401/2402/2403/2404/2405/2406/2407/2408/2409/2410/2411/2412/2413/2414/2415/2416/2417/2418/2419/2420/2421/2422/2423/2424/2425/2426/2427/2428/2429/2430/2431/2432/2433/2434/2435/2436/2437/2438/2439/2440/2441/2442/2443/2444/2445/2446/2447/2448/2449/2450/2451/2452/2453/2454/2455/2456/2457/2458/2459/2460/2461/2462/2463/2464/2465/2466/2467/2468/2469/2470/2471/2472/2473/2474/2475/2476/2477/2478/2479/2480/2481/2482/2483/2484/2485/2486/2487/2488/2489/2490/2491/2492/2493/2494/2495/2496/2497/2498/2499/2500/2501/2502/2503/2504/2505/2506/2507/2508/2509/2510/2511/2512/2513/2514/2515/2516/2517/2518/2519/2520/2521/2522/2523/2524/2525/2526/2527/2528/2529/2530/2531/2532/2533/2534/2535/2536/2537/2538/2539/2540/2541/2542/2543/2544/2545/2546/2547/2548/2549/2550/2551/2552/2553/2554/2555/2556/2557/2558/2559/2560/2561/2562/2563/2564/2565/2566/2567/2568/2569/2570/2571/2572/2573/2574/2575/2576/2577/2578/2579/2580/2581/2582/2583/2584/2585/2586/2587/2588/2589/2590/2591/2592/2593/2594/2595/2596/2597/2598/2599/2600/2601/2602/2603/2604/2605/2606/2607/2608/2609/2610/2611/2612/2613/2614/2615/2616/2617/2618/2619/2620/2621/2622/2623/2624/2625/2626/2627/2628/2629/2630/2631/2632/2633/2634/2635/2636/2637/2638/2639/2640/2641/2642/2643/2644/2645/2646/2647/2648/2649/2650/2651/2652/2653/2654/2655/2656/2657/2658/2659/2660/2661/2662/2663/2664/2665/2666/2667/2668/2669

而此故尊
名之

漢字
阿彌耶東速克鄂拉

切音阿
伊密
額
額
偶
偶
鄂
阿喇

西番語東謂海螺
速克謂形也山形

蒙古字
ᠮᠤᠨᠤᠯᠤᠰ

近似海
螺故名

字西番
𑖦𑖪𑖮
𑖦𑖪𑖮
𑖦𑖪𑖮

三音切
阿
伊
額
烏
烏
傲
阿

字托武 費 各 車

蒙古字
ᠮᠤᠨᠤᠯᠤᠯ

回字
بمبیا
الاولا

字番
ア
ウ
エ
カ
ク

msd / Ford / not

托感
字
秀人

漢字 阿彌耶木倫鄂拉

回字 阿彌耶木倫鄂拉
اومىيىا دونكولو اولار

木倫蒙古語謂臂也山形相似故尊

木倫

而名

漢字 阿彌耶色爾沁鄂拉

三合音 阿彌額爾穆魯鄂喇

西番語色爾沁大也山體高大

蒙古字 阿彌額爾穆魯鄂喇

色黃如金故名

西番字 阿彌額爾穆魯鄂喇

三合音 阿彌額爾穆魯鄂喇

托忒字 阿彌額爾穆魯鄂喇

蒙古字 阿彌額爾穆魯鄂喇

回字 阿彌額爾穆魯鄂喇

西番字 阿彌額爾穆魯鄂喇

蒙古字

字托忒

漢字 阿彌耶那里吞博鄂

字回鹘

拉

西番語那鼻也
里山也山梁高

蒙古字

峻故名

漢字 阿彌耶巴顏尊錐鄂

切音 阿密額納伊里額波
鄂

拉

巴顏尊錐西番
人名舊居此山

喇

故名

蒙古字

蒙古字

切音 阿密額納伊里額波
鄂

西番字

西番字

喇

字 托忒

字 蒙古

字 回
ايمسيا ناري نون
جاوالا

字 西番
ཨ་ཡི་མ་ལ་ལ་
ཨ་ཡི་མ་ལ་ལ་
ཨ་ཡི་མ་ལ་ལ་

字 托忒

字 漢 阿彌耶巴 爾 窪丹鄂

字 回
ايمسيا بابان
نون نون
جاوالا

拉

西番語巴爾窪
發育之謂丹之

為言有也山多生
殖故尊而名之

字 漢 阿彌耶達 爾 扎鄂拉

音 阿 密 額 鄂 阿 達 安 鄂

西番語達爾扎人
名也山以人名

喇

音 阿 密 額 鄂 阿 達 安 鄂 珂

字蒙古

字雷
ᠮᠤᠩᠭᠤᠯ ᠤᠯᠤᠰ

字托克

字回
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠵᠢ

字

字漢沙喇巴圖鄂拉

古蒙

語沙喇黃色也巴圖堅實之謂山中

土堅色黃故名

字蒙古

字雷
ᠮᠤᠩᠭᠤᠯ ᠤᠯᠤᠰ

字托克

字回
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠵᠢ

字

字漢布古圖鄂拉

古蒙語布

占鹿也圖有也山中多鹿故名

等補烏圖鄂拉

三合
切音
阿沙
阿喇
阿巴
圖
傲
鄂
喇

字
蒙古
ᠠᠰᠤ ᠠᠷᠤᠯᠠ ᠠᠪᠤ ᠲᠤ ᠠᠭᠤ ᠨᠠᠭᠤ ᠯᠠ

字
蒙古
ᠠᠰᠤ ᠠᠷᠤᠯᠠ ᠠᠪᠤ ᠲᠤ ᠠᠭᠤ ᠨᠠᠭᠤ ᠯᠠ

字
蒙古
ᠠᠰᠤ ᠠᠷᠤᠯᠠ ᠠᠪᠤ ᠲᠤ ᠠᠭᠤ ᠨᠠᠭᠤ ᠯᠠ

字
番
ᠠᠰᠤ ᠠᠷᠤᠯᠠ ᠠᠪᠤ ᠲᠤ ᠠᠭᠤ ᠨᠠᠭᠤ ᠯᠠ

字
蒙古
ᠠᠰᠤ ᠠᠷᠤᠯᠠ ᠠᠪᠤ ᠲᠤ ᠠᠭᠤ ᠨᠠᠭᠤ ᠯᠠ

字
蒙古
ᠠᠰᠤ ᠠᠷᠤᠯᠠ ᠠᠪᠤ ᠲᠤ ᠠᠭᠤ ᠨᠠᠭᠤ ᠯᠠ

字
回
ᠠᠰᠤ ᠠᠷᠤᠯᠠ ᠠᠪᠤ ᠲᠤ ᠠᠭᠤ ᠨᠠᠭᠤ ᠯᠠ

字
回
ᠠᠰᠤ ᠠᠷᠤᠯᠠ ᠠᠪᠤ ᠲᠤ ᠠᠭᠤ ᠨᠠᠭᠤ ᠯᠠ

字
回
ᠠᠰᠤ ᠠᠷᠤᠯᠠ ᠠᠪᠤ ᠲᠤ ᠠᠭᠤ ᠨᠠᠭᠤ ᠯᠠ

ᠠᠰᠤ ᠠᠷᠤᠯᠠ ᠠᠪᠤ ᠲᠤ ᠠᠭᠤ ᠨᠠᠭᠤ ᠯᠠ

字
漢
鄂什奇鄂拉

蒙古
語
鄂

字
漢
濟魯肯鄂拉

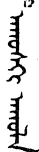
蒙古
語
濟

什奇謂肺也山
形似之故名

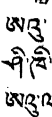
魯肯謂心也旁有
小山環抱山居其

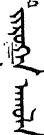
魯肯謂心也旁有
小山環抱山居其

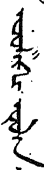
中故
名

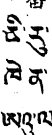
蒙古
字 


魯
智 伊 曠 魯 額 魯 喇
爾

西番
字 

蒙古
字 


托忒
字 

西番
字 

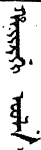
回
字 

托忒
字 



回
字 

漢
察罕 鄂博圖 鄂拉



蒙古語察罕白色
鄂博圖有壘石處

漢
字 海爾 吉鄂拉

蒙古
語 海

山多白石故名隋
書元諧傳吐谷渾

爾吉碎石也山
多碎石故名

蒙古
鄂爾
基
鄂爾
阿喇

蒙古
字
ᠡᠭᠦᠰᠢᠨᠭᠣᠷᠭᠠᠨ

西番
字
ᠡᠭᠦᠰᠢᠨᠭᠣᠷᠭᠠᠨ

慈
字
ᠡᠭᠦᠰᠢᠨᠭᠣᠷᠭᠠᠨ

回
字
ᠡᠭᠦᠰᠢᠨᠭᠣᠷᠭᠠᠨ

ᠡᠭᠦᠰᠢᠨᠭᠣᠷᠭᠠᠨ

漢
字
庫得里鄂拉

蒙古
語
庫

寇涼州諸率兵出
鄯州趨青海吐谷

渾引兵拒相遇於
豐利山胡三省通

鑑註豐利山在青
海東按今察罕

鄂博圖鄂拉在西
寧邊外青海東境

應即豐利
山之舊

蒙古
鄂爾
基
鄂爾
阿喇



蒙古
字
ᠡᠭᠦᠰᠢᠨᠭᠣᠷᠭᠠᠨ

西番
字
ᠡᠭᠦᠰᠢᠨᠭᠣᠷᠭᠠᠨ

得里蔚也山
多蔚故名

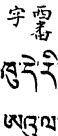
字 忒  

音 烏 額 德 伊 儼 阿 喇

字 回  

字 蒙 古 


字 

字 雷 

字 漢 沙 喇 庫 圖 勒 達 巴

字 忒 

蒙古語庫圖勒山
坡之謂達巴嶺也

字 回 

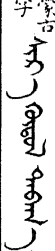
嶺下有坡石
色黃故名



音 阿 沙 阿 喇 烏 額 勒 達 阿 巴

字 漢 烏 蘇 叟 濟 達 巴

古 蒙

字 蒙 古 

語烏蘇水也
如勝

有水發源於此故名

烏蘇額齊阿達阿巴

蒙古字

宇器
ཡུ་ཁྱིལ་
ཡུ་ཁྱིལ་
ཡུ་ཁྱིལ་

字托感
李之

اولیٰ
سوانح
ادبیہ
نثر

67066 67067

漢都木達必柳圖達巴

西番
字
ᠳᠠᠪᠠᠨᠲᠠᠭᠤᠨᠲᠠᠭᠤᠨ

蒙古語都木達中
道之謂必柳圖有

字
ᠳᠠᠪᠠᠨᠲᠠᠭᠤᠨᠲᠠᠭᠤᠨ

磨刀石處山當道
衝石可以礪故名

回
字
ᠳᠠᠪᠠᠨᠲᠠᠭᠤᠨᠲᠠᠭᠤᠨ

晉鬱達
阿達
伊達
伊達
烏圖
阿達
阿巴

ᠳᠠᠪᠠᠨᠲᠠᠭᠤᠨᠲᠠᠭᠤᠨ

蒙古
字
ᠳᠠᠪᠠᠨᠲᠠᠭᠤᠨᠲᠠᠭᠤᠨ

漢索爾古克鄂拉

西番
語索

雷
字
ᠳᠠᠪᠠᠨᠲᠠᠭᠤᠨᠲᠠᠭᠤᠨ

北
字
ᠳᠠᠪᠠᠨᠲᠠᠭᠤᠨᠲᠠᠭᠤᠨ

回
字
ᠳᠠᠪᠠᠨᠲᠠᠭᠤᠨᠲᠠᠭᠤᠨ

爾古克謂鐮刀也
山形如之通志熱
水山南出煖水流
入青海北出冷泉
即西寧河源也
按索爾古克鄂拉

蒙古字

漢字 海努克達巴

蒙古語 海

努克黃牛也
形似之故名

嶺

蒙古字 阿達阿巴

蒙古字

西番字

托忒字

回字

在西寧邊外孟克布拉克出其南西

北流入青海應是熱水山之舊

蒙古字 阿喇

蒙古字

西番字

托忒字

回字

蒙古字

漢書

漢字 納蘭薩蘭達巴

古蒙

漢字 烏蘭沙喇達巴

古蒙

語納蘭日也薩蘭
月也嶺形高峻迎
錢日月故名唐書
吐蕃傳李敬元率
劉審禮擊吐蕃青
海上審禮戰沒敬
元頓承風嶺險
不得縱通與承風
嶺東北去鄯州三
百一十三里按
一統志承風嶺在
西寧邊外西南與

語烏蘭沙喇謂紅
黃色山色兼之故
名唐書吐蕃傳開
元中吐蕃請交馬
於赤嶺許之以大
碑刻約其上令金
吾將軍李攸監樹
赤嶺碑後霍希逸
襲破吐蕃青海上
蕭炎杜希望王昱
分道經略碎赤嶺
碑哥舒翰傳天寶
八載攻吐蕃石堡
城下之遂以赤嶺

今納蘭薩蘭達
巴方位相合

為西界續通典自
鄯州鄯城縣西行

音納
切音阿
阿嚩
嚩薩
嚩
嚩達
阿巴

二百里至赤嶺
按唐鄯城縣今西

蒙古
字

寧府治烏蘭沙喇
達巴在西寧邊外

雷番
字

青海東南名義相
符應為赤嶺之舊

托威
字

音烏
嚩嚩
嚩沙
嚩喇
達阿巴

回
字

蒙古
字

多

雷番
字

漢
字
伊克哈
兆達巴

蒙古

音
字

語伊克大也哈洮
堅也山體大而土

回
اوران
بازار

堅故
名

蒙古
字
ᠤᠯᠤᠰᠤᠨ

察
伊額阿哈
額阿哈
阿達阿巴

漢
字
巴噶哈洮達巴

蒙古

蒙古
字
ᠤᠯᠤᠰᠤᠨ

語巴噶小也土性
堅而山形差小故
名

雷
字
ᠤᠯᠤᠰᠤᠨ

托
字
ᠤᠯᠤᠰᠤᠨ

察
阿巴
阿噶
阿哈
阿達
阿巴

回
字
ᠤᠯᠤᠰᠤᠨ

蒙古
字
ᠤᠯᠤᠰᠤᠨ

蒙古
字
ᠤᠯᠤᠰᠤᠨ

雷
字
ᠤᠯᠤᠰᠤᠨ

漢字
汗托羅海鄂拉

古蒙

托感
字
是
集
卷
之
一

語汗謂君長喻山之
大也托羅海謂

字四
باغاخا
بودا

首也山形
似之故名

اسماء

切音 阿婆 烏羅 阿婆 傲鄂 阿喇

察察達巴

察蒙
察古
小語

蒙古字

廟像名也。以嶺上有殘毀佛者，故

字雷
𑖦𑖪𑖮
𑖦𑖪𑖮
𑖦𑖪𑖮

字托感
後書

阿察
阿察
阿達
阿巴

回字
 فان
 تولوفا
 اولا

蒙古字

برقیہ

字 聖
𑖀𑖀
𑖄𑖅

字漢

奈珠爾達巴

西番語

字托感
生年

地也珠爾也十數謂
菩薩十地也十相傳

د آبا جا جا ٻوڙ

山為菩薩示
現處故名

not /

切音
阿納衣
烏諸
阿達
阿巴

漢字
委得
爾
鄂拉

西番語
委

蒙古字

字番
གནས
བཟུང
ད'པ'

居中之謂得爾鑛
山有坎形如鑛
故名

字托武
李

香
衣
德
鄂
阿

回字
تاہور
کابا

蒙古字
ᠠᠭᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ

ᠮᠤᠯᠤᠰ

西番字
ᠰᠤᠶᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ

漢字
氏顏齊察罕哈達

蒙古字
ᠲᠠᠬᠠ ᠠᠶᠤᠨ ᠴᠢᠷᠠᠨ ᠬᠠᠳᠤ

氏顏齊西番語坐
禪處也察罕哈達

回字
ᠲᠠᠬᠠ ᠠᠶᠤᠨ ᠴᠢᠷᠠᠨ ᠬᠠᠳᠤ

蒙古語白山峰也
山中舊有白石淨

ᠲᠠᠬᠠ ᠠᠶᠤᠨ ᠴᠢᠷᠠᠨ ᠬᠠᠳᠤ

室故名

漢字
庫克色爾格達巴

蒙古
切音
低
阿嬰
阿察
阿嬰
阿哈
阿達

蒙古語庫克色爾
格青色小山羊也

蒙古
字
ᠬᠤᠴᠢᠰᠢ ᠤᠯᠤᠰ

嶺之形色
似之故名

字 西
 𑖦𑖪𑖫
 𑖦𑖪𑖫
 𑖦𑖪𑖫
 𑖦𑖪𑖫

額可額
額歌
阿達
阿巴

字忒
多美

字家
多事

فارا
بی جا
درین
نور

字 需
 陸 西
 聖 尼
 五 十

17th July

字 慈
慈 不 多

漢字
阿密克
鄂拉

西番語

字回
 کوکر
 دایا

1871/1872

發語詞密克謂目
也山有雙峯形圓

如故
此取
象

漢字
哈勒噶鄂拉

蒙古語

阿 伊 儼 阿

口勃
如噉
門謂
故門
名也
山

字蒙古

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

字西番

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

字蒙古

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

字托忒

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

字西番

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

字回

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

字托忒

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

字回

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

字漢

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

字蒙古語

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

上之謂嶺高
廬起故名

字漢

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

字蒙古語

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

克圖尊嚴之象山形
端聳故尊而名之

蒙字

雷字

蒙字

回字

洪托里達巴

蒙古語
托里鏡

也山體近
圖故名

蒙字

蒙字

雷字

蒙字

回字

蒙字

洪圖布
阿滿
蒙古語
圖布謂

正阿滿謂口猶
云正山口也

字 蒙古

字 霽

字 忒

字 回

字

字 漢 達那鄂拉

西番語 達謂馬

字

音 補 阿 安

字 蒙古

字 西番

字 忒

字 回

字 漢 圖布鄂拉

蒙古語 山形端

音 達 阿 鄂 喇

也 那 謂 耳 也 山 形 尖 聳 如 之 故 名

正 故 名

字 蒙古

音 圖補 鄂喇

字 雷番

字 蒙古

字 托忒

字 雷番

字 回

字 托忒

字 回

字 漢 接布鄂拉

西番語
接布安


錫之器亦取
象而名之者


字 漢 塔蘇爾海鄂拉


古蒙

音 齋業 補鄂喇
伊額 烏 阿喇


語 塔蘇爾海
無人烟處

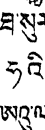
蒙古字 

蒙古字 
阿塔蘇 阿喀鄂喇

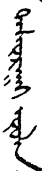
西番字 


蒙古字 


托忒字 

西番字 

回字 

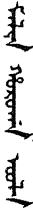
托忒字 

蒙古字 

回字 

漢字 達沁達巴

西番語 達謂箭

蒙古字 

沁謂大山形廣大其峯尖削如箭故名

漢字 瑪林和洛噶鄂拉

蒙古語 瑪林和洛噶 牲圈也 山麓有

三合 阿達 醫阿巴

此故 名

字 蒙古 阿達

三合 阿瑪 醫鄂和 鄂羅 阿噶 鄂喇

字 西番 阿達

字 蒙古 阿達

字 托忒 阿達

字 西番 阿達

字 回 阿達

字 托忒 阿達

阿達

字 回 阿達

字 漢 登努 勒台 達巴

古 蒙

阿達

語登努勒濱河土
阜之帶草者台有

字 漢 阿彌耶尼楚袞鄂拉

也其地有
之故名

蒙古語尼楚衮不
毛之地山形高峻

三合德新
切音額勒
額勒阿達阿

少生蘆故尊其名
而著其實如此

字蒙古
蒙古

三合
切音阿
伊密額尼
額尼初
額尼初

西番
字
西番

字蒙古
蒙古

字
蒙古

西番
字
西番

回
字
回

字
蒙古

蒙古

回
字
回

漢
字
必柳圖達巴

蒙古
語
山

蒙古

石可以為
礪故名

音
署 伊 禮 優 烏 圖 薩 阿 巴

字
蒙 古 伊 禮 優 烏 圖 薩 阿 巴

字
西 番 伊 禮 優 烏 圖 薩 阿 巴

字
托 克 伊 禮 優 烏 圖 薩 阿 巴

字
回 語 伊 禮 優 烏 圖 薩 阿 巴

字
蒙 古 伊 禮 優 烏 圖 薩 阿 巴

漢
字 多 克 氏 鄂 拉

西 番
語 多

漢
字 都 嘎 爾 鄂 拉

西 番
語 都

謂 寶 蓋 也 嘎 爾 白
色 相 傳 白 傘 蓋 佛

示 現 於
此 故 名

署
烏 都 嘎 爾 鄂 拉

字
蒙 古 伊 禮 優 烏 圖 薩 阿 巴

字
西 番 伊 禮 優 烏 圖 薩 阿 巴

字
托 克 伊 禮 優 烏 圖 薩 阿 巴

字
回 語 伊 禮 優 烏 圖 薩 阿 巴

克氏反狹也山徑仄狹故名

克氏反狹也山

音覺

低鄂喇

漢字綽諾叟勒鄂拉

蒙古

蒙古

蒙古

語綽諾狼也叟勒尾也山形相似故名

西番

西番

托忒

托忒

音鄂羅蘇鄂喇

回

回

蒙古

蒙古

多

西番

西番

漢字伊克舒魯克圖鄂拉

托忒

托忒

蒙古語舒魯克圖
無枝之木山有大

回字
جونا
بول
اولا

木無枝
故名

多
書
車

音伊額舒魯克圖
鄂爾

漢字
伊克圖爾根鄂拉

蒙古
字
多
書
車

蒙古語圖爾根水
流急也山體高大

音
字
伊額舒魯克圖
鄂爾

有泉湍
急故名

音
字
伊額舒魯克圖
鄂爾

音
字
伊額舒魯克圖
鄂爾


回字
اولا

音
字
多
書
車

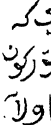
音
字
伊額舒魯克圖
鄂爾

音
字
伊額舒魯克圖
鄂爾

漢字 巴噶圖爾根鄂拉

字 瑟 

蒙古語山泉湍急視伊克圖爾根鄂

字 回 

拉差小故名

瑟 

音 肥 噶圖 嚮 鄂喇

漢字 羅察布拉克鄂拉

蒙古字 


西番語羅龍也察花紋也布拉克蒙

音 噶圖 嚮 鄂喇

古語泉也山有龍泉故名書禹貢西

瑟 

傾因桓是來火記索隱九山古分三

回 字 

條馬融以西傾為中條鄭元分四列

克什克特

漢字 克什克特衣鄂拉

蒙古語克什克特衣有利賴處山多

水草便行旅故名以美之

蒙古額克特鄂喇

蒙古字 克什克特

西番字 克什克特

托忒字 克什克特

西傾次陰列漢書地理志西頃山在

臨洮縣西師古注頃讀曰傾北史吐

谷渾傳阿豺昇西疆山觀墊江源水

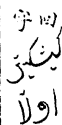
經注洮水與墊江水俱出強臺山強

臺西傾之異名也洮州衛志西傾山

延袤千里外跨諸羌按今羅察布

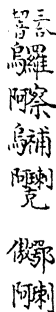
拉克鄂拉東麓為洮河發源處西近

河曲凡黃河以南諸山無大於此者

字回 

應屬西傾山之舊



音烏羅察補鄂喇
字 

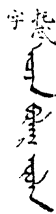
漢字 宜薩鄂拉

西番語 宜雀也

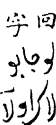
薩指此地而言
山中多雀故名

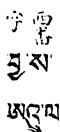
字 

音伊阿 薩鄂喇

字 

字 

字 

字 



字 

漢字 沙噶鄂拉

蒙古語 沙噶馬

回
字 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

脛骨也山形
如之故名

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤
𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

漢
字 章則鄂拉

西番語
章謂北

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

也則謂峯也
陰有峯故名

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤
𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

蒙古
字 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

西番
字 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤
字 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

漢
字 納克多木拉鄂拉

西番語納克多木
拉樹木叢生之謂

山多林木故名

奈楚鄂拉

西番語
奈楚有

切音
阿納克

鄂穆

阿剌
傲鄂
阿剌

有水處山名中

字 崇古

1000/1000

切音 阿訶 衣初 傲鄂 阿疎

字雷
ཀྱུ་ལྷ་
ཀྱུ་ལྷ་
ཀྱུ་ལྷ་

字 蒙 古

17/10/2019

字慈

17

西番字

གནས་པ་
ལྟར་ཡིན།

字 121

اولاً

字慈

三

1071

蒙古字

宇雷
 三
 三
 三
 三
 三
 三
 三

托武字

اولاً
دونکراً
جو کہن
لکوا
۴۰

17/10/2019

漢字
得韋歸托
布鄂拉

西番語得韋安樂
之謂歸托布利賴

not / for / for / not /

之謂山多水草
居者樂之故名

阿彌耶瑪_勒津木遜

音德委沽鄂補

鄂喇

音德委沽鄂補

音德委沽鄂補

音德委沽鄂補

音德委沽鄂補

音德委沽鄂補

漢墨勒克衣鄂拉 古蒙

語墨勒克衣謂通也山形似之故名

鄂拉

瑪勒津木遜

津老人頭童之象木遜水也山頂光

淨少草木多水雪為青海望山河流

其南書禹貢導河積石山海經積石

之山其下有石門河水崑以西南流

水經注河水發西塞外出於積石之

山口屈而東北流為河曲漢書地理

志金城郡河關縣積石山在西南羌

三谷墨勒額爾
切音額額爾
傲鄂喇

蒙古
字 𐎆𐎇𐎉𐎊𐎋𐎌𐎍𐎎𐎏𐎐𐎑𐎒𐎓𐎔𐎕𐎖𐎗𐎘𐎙𐎚𐎛𐎜𐎝𐎞𐎟𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫𐎬𐎭𐎮𐎯𐎰𐎱𐎲𐎳𐎴𐎵𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻𐎼𐎽𐎾𐎿𐏀𐏁𐏂𐏃𐏄𐏅𐏆𐏇𐏈𐏉𐏊𐏋𐏌𐏍𐏎𐏏𐏐𐏑𐏒𐏓𐏔𐏕𐏖𐏗𐏘𐏙𐏚𐏛𐏜𐏝𐏞𐏟𐏠𐏡𐏢𐏣𐏤𐏥𐏦𐏧𐏨𐏩𐏪𐏫𐏬𐏭𐏮𐏯𐏰𐏱𐏲𐏳𐏴𐏵𐏶𐏷𐏸𐏹𐏺𐏻𐏼𐏽𐏾𐏿𐐀𐐁𐐂𐐃𐐄𐐅𐐆𐐇𐐈𐐉𐐊𐐋𐐌𐐍𐐎𐐏𐐐𐐑𐐒𐐓𐐔𐐕𐐖𐐗𐐘𐐙𐐚𐐛𐐜𐐝𐐞𐐟𐐠𐐡𐐢𐐣𐐤𐐥𐐦𐐧𐐨𐐩𐐪𐐫𐐬𐐭𐐮𐐯𐐰𐐱𐐲𐐳𐐴𐐵𐐶𐐷𐐸𐐹𐐺𐐻𐐼𐐽𐐾𐐿𐑀𐑁𐑂𐑃𐑄𐑅𐑆𐑇𐑈𐑉𐑊𐑋𐑌𐑍𐑎𐑏𐑐𐑑𐑒𐑓𐑔𐑕𐑖𐑗𐑘𐑙𐑚𐑛𐑜𐑝𐑞𐑟𐑠𐑡𐑢𐑣𐑤𐑥𐑦𐑧𐑨𐑩𐑪𐑫𐑬𐑭𐑮𐑯𐑰𐑱𐑲𐑳𐑴𐑵𐑶𐑷𐑸𐑹𐑺𐑻𐑼𐑽𐑾𐑿𐒀𐒁𐒂𐒃𐒄𐒅𐒆𐒇𐒈𐒉𐒊𐒋𐒌𐒍𐒎𐒏𐒐𐒑𐒒𐒓𐒔𐒕𐒖𐒗𐒘𐒙𐒚𐒛𐒜𐒝𐒞𐒟𐒠𐒡𐒢𐒣𐒤𐒥𐒦𐒧𐒨𐒩𐒪𐒫𐒬𐒭𐒮𐒯𐒰𐒱𐒲𐒳𐒴𐒵𐒶𐒷𐒸𐒹𐒺𐒻𐒼𐒽𐒾𐒿𐓀𐓁𐓂𐓃𐓄𐓅𐓆𐓇𐓈𐓉𐓊𐓋𐓌𐓍𐓎𐓏𐓐𐓑𐓒𐓓𐓔𐓕𐓖𐓗𐓘𐓙𐓚𐓛𐓜𐓝𐓞𐓟𐓠𐓡𐓢𐓣𐓤𐓥𐓦𐓧𐓨𐓩𐓪𐓫𐓬𐓭𐓮𐓯𐓰𐓱𐓲𐓳𐓴𐓵𐓶𐓷𐓸𐓹𐓺𐓻𐓼𐓽𐓾𐓿𐔀𐔁𐔂𐔃𐔄𐔅𐔆𐔇𐔈𐔉𐔊𐔋𐔌𐔍𐔎𐔏𐔐𐔑𐔒𐔓𐔔𐔕𐔖𐔗𐔘𐔙𐔚𐔛𐔜𐔝𐔞𐔟𐔠𐔡𐔢𐔣𐔤𐔥𐔦𐔧𐔨𐔩𐔪𐔫𐔬𐔭𐔮𐔯𐔰𐔱𐔲𐔳𐔴𐔵𐔶𐔷𐔸𐔹𐔺𐔻𐔼𐔽𐔾𐔿𐕀𐕁𐕂𐕃𐕄𐕅𐕆𐕇𐕈𐕉𐕊𐕋𐕌𐕍𐕎𐕏𐕐𐕑𐕒𐕓𐕔𐕕𐕖𐕗𐕘𐕙𐕚𐕛𐕜𐕝𐕞𐕟𐕠𐕡𐕢𐕣𐕤𐕥𐕦𐕧𐕨𐕩𐕪𐕫𐕬𐕭𐕮𐕯𐕰𐕱𐕲𐕳𐕴𐕵𐕶𐕷𐕸𐕹𐕺𐕻𐕼𐕽𐕾𐕿𐖀𐖁𐖂𐖃𐖄𐖅𐖆𐖇𐖈𐖉𐖊𐖋𐖌𐖍𐖎𐖏𐖐𐖑𐖒𐖓𐖔𐖕𐖖𐖗𐖘𐖙𐖚𐖛𐖜𐖝𐖞𐖟𐖠𐖡𐖢𐖣𐖤𐖥𐖦𐖧𐖨𐖩𐖪𐖫𐖬𐖭𐖮𐖯𐖰𐖱𐖲𐖳𐖴𐖵𐖶𐖷𐖸𐖹𐖺𐖻𐖼𐖽𐖾𐖿𐗀𐗁𐗂𐗃𐗄𐗅𐗆𐗇𐗈𐗉𐗊𐗋𐗌𐗍𐗎𐗏𐗐𐗑𐗒𐗓𐗔𐗕𐗖𐗗𐗘𐗙𐗚𐗛𐗜𐗝𐗞𐗟𐗠𐗡𐗢𐗣𐗤𐗥𐗦𐗧𐗨𐗩𐗪𐗫𐗬𐗭𐗮𐗯𐗰𐗱𐗲𐗳𐗴𐗵𐗶𐗷𐗸𐗹𐗺𐗻𐗼𐗽𐗾𐗿𐘀𐘁𐘂𐘃𐘄𐘅𐘆𐘇𐘈𐘉𐘊𐘋𐘌𐘍𐘎𐘏𐘐𐘑𐘒𐘓𐘔𐘕𐘖𐘗𐘘𐘙𐘚𐘛𐘜𐘝𐘞𐘟𐘠𐘡𐘢𐘣𐘤𐘥𐘦𐘧𐘨𐘩𐘪𐘫𐘬𐘭𐘮𐘯𐘰𐘱𐘲𐘳𐘴𐘵𐘶𐘷𐘸𐘹𐘺𐘻𐘼𐘽𐘾𐘿𐙀𐙁𐙂𐙃𐙄𐙅𐙆𐙇𐙈𐙉𐙊𐙋𐙌𐙍𐙎𐙏𐙐𐙑𐙒𐙓𐙔𐙕𐙖𐙗𐙘𐙙𐙚𐙛𐙜𐙝𐙞𐙟𐙠𐙡𐙢𐙣𐙤𐙥𐙦𐙧𐙨𐙩𐙪𐙫𐙬𐙭𐙮𐙯𐙰𐙱𐙲𐙳𐙴𐙵𐙶𐙷𐙸𐙹𐙺𐙻𐙼𐙽𐙾𐙿𐚀𐚁𐚂𐚃𐚄𐚅𐚆𐚇𐚈𐚉𐚊𐚋𐚌𐚍𐚎𐚏𐚐𐚑𐚒𐚓𐚔𐚕𐚖𐚗𐚘𐚙𐚚𐚛𐚜𐚝𐚞𐚟𐚠𐚡𐚢𐚣𐚤𐚥𐚦𐚧𐚨𐚩𐚪𐚫𐚬𐚭𐚮𐚯𐚰𐚱𐚲𐚳𐚴𐚵𐚶𐚷𐚸𐚹𐚺𐚻𐚼𐚽𐚾𐚿𐛀𐛁𐛂𐛃𐛄𐛅𐛆𐛇𐛈𐛉𐛊𐛋𐛌𐛍𐛎𐛏𐛐𐛑𐛒𐛓𐛔𐛕𐛖𐛗𐛘𐛙𐛚𐛛𐛜𐛝𐛞𐛟𐛠𐛡𐛢𐛣𐛤𐛥𐛦𐛧𐛨𐛩𐛪𐛫𐛬𐛭𐛮𐛯𐛰𐛱𐛲𐛳𐛴𐛵𐛶𐛷𐛸𐛹𐛺𐛻𐛼𐛽𐛾𐛿𐜀𐜁𐜂𐜃𐜄𐜅𐜆𐜇𐜈𐜉𐜊𐜋𐜌𐜍𐜎𐜏𐜐𐜑𐜒𐜓𐜔𐜕𐜖𐜗𐜘𐜙𐜚𐜛𐜜𐜝𐜞𐜟𐜠𐜡𐜢𐜣𐜤𐜥𐜦𐜧𐜨𐜩𐜪𐜫𐜬𐜭𐜮𐜯𐜰𐜱𐜲𐜳𐜴𐜵𐜶𐜷𐜸𐜹𐜺𐜻𐜼𐜽𐜾𐜿𐝀𐝁𐝂𐝃𐝄𐝅𐝆𐝇𐝈𐝉𐝊𐝋𐝌𐝍𐝎𐝏𐝐𐝑𐝒𐝓𐝔𐝕𐝖𐝗𐝘𐝙𐝚𐝛𐝜𐝝𐝞𐝟𐝠𐝡𐝢𐝣𐝤𐝥𐝦𐝧𐝨𐝩𐝪𐝫𐝬𐝭𐝮𐝯𐝰𐝱𐝲𐝳𐝴𐝵𐝶𐝷𐝸𐝹𐝺𐝻𐝼𐝽𐝾𐝿𐞀𐞁𐞂𐞃𐞄𐞅𐞆𐞇𐞈𐞉𐞊𐞋𐞌𐞍𐞎𐞏𐞐𐞑𐞒𐞓𐞔𐞕𐞖𐞗𐞘𐞙𐞚𐞛𐞜𐞝𐞞𐞟𐞠𐞡𐞢𐞣𐞤𐞥𐞦𐞧𐞨𐞩𐞪𐞫𐞬𐞭𐞮𐞯𐞰𐞱𐞲𐞳𐞴𐞵𐞶𐞷𐞸𐞹𐞺𐞻𐞼𐞽𐞾𐞿𐟀𐟁𐟂𐟃𐟄𐟅𐟆𐟇𐟈𐟉𐟊𐟋𐟌𐟍𐟎𐟏𐟐𐟑𐟒𐟓𐟔𐟕𐟖𐟗𐟘𐟙𐟚𐟛𐟜𐟝𐟞𐟟𐟠𐟡𐟢𐟣𐟤𐟥𐟦𐟧𐟨𐟩𐟪𐟫𐟬𐟭𐟮𐟯𐟰𐟱𐟲𐟳𐟴𐟵𐟶𐟷𐟸𐟹𐟺𐟻𐟼𐟽𐟾𐟿𐠀𐠁𐠂𐠃𐠄𐠅𐠆𐠇𐠈𐠉𐠊𐠋𐠌𐠍𐠎𐠏𐠐𐠑𐠒𐠓𐠔𐠕𐠖𐠗𐠘𐠙𐠚𐠛𐠜𐠝𐠞𐠟𐠠𐠡𐠢𐠣𐠤𐠥𐠦𐠧𐠨𐠩𐠪𐠫𐠬𐠭𐠮𐠯𐠰𐠱𐠲𐠳𐠴𐠵𐠶𐠷𐠸𐠹𐠺𐠻𐠼𐠽𐠾𐠿𐡀𐡁𐡂𐡃𐡄𐡅𐡆𐡇𐡈𐡉𐡊𐡋𐡌𐡍𐡎𐡏𐡐𐡑𐡒𐡓𐡔𐡕𐡖𐡗𐡘𐡙𐡚𐡛𐡜𐡝𐡞𐡟𐡠𐡡𐡢𐡣𐡤𐡥𐡦𐡧𐡨𐡩𐡪𐡫𐡬𐡭𐡮𐡯𐡰𐡱𐡲𐡳𐡴𐡵𐡶𐡷𐡸𐡹𐡺𐡻𐡼𐡽𐡾𐡿𐢀𐢁𐢂𐢃𐢄𐢅𐢆𐢇𐢈𐢉𐢊𐢋𐢌𐢍𐢎𐢏𐢐𐢑𐢒𐢓𐢔𐢕𐢖𐢗𐢘𐢙𐢚𐢛𐢜𐢝𐢞𐢟𐢠𐢡𐢢𐢣𐢤𐢥𐢦𐢧𐢨𐢩𐢪𐢫𐢬𐢭𐢮𐢯𐢰𐢱𐢲𐢳𐢴𐢵𐢶𐢷𐢸𐢹𐢺𐢻𐢼𐢽𐢾𐢿𐣀𐣁𐣂𐣃𐣄𐣅𐣆𐣇𐣈𐣉𐣊𐣋𐣌𐣍𐣎𐣏𐣐𐣑𐣒𐣓𐣔𐣕𐣖𐣗𐣘𐣙𐣚𐣛𐣜𐣝𐣞𐣟𐣠𐣡𐣢𐣣𐣤𐣥𐣦𐣧𐣨𐣩𐣪𐣫𐣬𐣭𐣮𐣯𐣰𐣱𐣲𐣳𐣴𐣵𐣶𐣷𐣸𐣹𐣺𐣻𐣼𐣽𐣾𐣿𐤀𐤁𐤂𐤃𐤄𐤅𐤆𐤇𐤈𐤉𐤊𐤋𐤌𐤍𐤎𐤏𐤐𐤑𐤒𐤓𐤔𐤕𐤖𐤗𐤘𐤙𐤚𐤛𐤜𐤝𐤞𐤟𐤠𐤡𐤢𐤣𐤤𐤥𐤦𐤧𐤨𐤩𐤪𐤫𐤬𐤭𐤮𐤯𐤰𐤱𐤲𐤳𐤴𐤵𐤶𐤷𐤸𐤹𐤺𐤻𐤼𐤽𐤾𐤿𐥀𐥁𐥂𐥃𐥄𐥅𐥆𐥇𐥈𐥉𐥊𐥋𐥌𐥍𐥎𐥏𐥐𐥑𐥒𐥓𐥔𐥕𐥖𐥗𐥘𐥙𐥚𐥛𐥜𐥝𐥞𐥟𐥠𐥡𐥢𐥣𐥤𐥥𐥦𐥧𐥨𐥩𐥪𐥫𐥬𐥭𐥮𐥯𐥰𐥱𐥲𐥳𐥴𐥵𐥶𐥷𐥸𐥹𐥺𐥻𐥼𐥽𐥾𐥿𐦀𐦁𐦂𐦃𐦄𐦅𐦆𐦇𐦈𐦉𐦊𐦋𐦌𐦍𐦎𐦏𐦐𐦑𐦒𐦓𐦔𐦕𐦖𐦗𐦘𐦙𐦚𐦛𐦜𐦝𐦞𐦟𐦠𐦡𐦢𐦣𐦤𐦥𐦦𐦧𐦨𐦩𐦪𐦫𐦬𐦭𐦮𐦯𐦰𐦱𐦲𐦳𐦴𐦵𐦶𐦷𐦸𐦹𐦺𐦻𐦼𐦽𐦾𐦿𐧀𐧁𐧂𐧃𐧄𐧅𐧆𐧇𐧈𐧉𐧊𐧋𐧌𐧍𐧎𐧏𐧐𐧑𐧒𐧓𐧔𐧕𐧖𐧗𐧘𐧙𐧚𐧛𐧜𐧝𐧞𐧟𐧠𐧡𐧢𐧣𐧤𐧥𐧦𐧧𐧨𐧩𐧪𐧫𐧬𐧭𐧮𐧯𐧰𐧱𐧲𐧳𐧴𐧵𐧶𐧷𐧸𐧹𐧺𐧻𐧼𐧽𐧾𐧿𐨀𐨁𐨂𐨃𐨄𐨅𐨆𐨇𐨈𐨉𐨊𐨋𐨌𐨍𐨎𐨏𐨐𐨑𐨒𐨓𐨔𐨕𐨖𐨗𐨘𐨙𐨚𐨛𐨜𐨝𐨞𐨟𐨠𐨡𐨢𐨣𐨤𐨥𐨦𐨧𐨨𐨩𐨪𐨫𐨬𐨭𐨮𐨯𐨰𐨱𐨲𐨳𐨴𐨵𐨶𐨷𐨹𐨺𐨸𐨻𐨼𐨽𐨾𐨿𐩀𐩁𐩂𐩃𐩄𐩅𐩆𐩇𐩈𐩉𐩊𐩋𐩌𐩍𐩎𐩏𐩐𐩑𐩒𐩓𐩔𐩕𐩖𐩗𐩘𐩙𐩚𐩛𐩜𐩝𐩞𐩟𐩠𐩡𐩢𐩣𐩤𐩥𐩦𐩧𐩨𐩩𐩪𐩫𐩬𐩭𐩮𐩯𐩰𐩱𐩲𐩳𐩴𐩵𐩶𐩷𐩸𐩹𐩺𐩻𐩼𐩽𐩾𐩿𐪀𐪁𐪂𐪃𐪄𐪅𐪆𐪇𐪈𐪉𐪊𐪋𐪌𐪍𐪎𐪏𐪐𐪑𐪒𐪓𐪔𐪕𐪖𐪗𐪘𐪙𐪚𐪛𐪜𐪝𐪞𐪟𐪠𐪡𐪢𐪣𐪤𐪥𐪦𐪧𐪨𐪩𐪪𐪫𐪬𐪭𐪮𐪯𐪰𐪱𐪲𐪳𐪴𐪵𐪶𐪷𐪸𐪹𐪺𐪻𐪼𐪽𐪾𐪿𐫀𐫁𐫂𐫃𐫄𐫅𐫆𐫇𐫈𐫉𐫊𐫋𐫌𐫍𐫎𐫏𐫐𐫑𐫒𐫓𐫔𐫕𐫖𐫗𐫘𐫙𐫚𐫛𐫜𐫝𐫞𐫟𐫠𐫡𐫢𐫣𐫤𐫦𐫥𐫧𐫨𐫩𐫪𐫫𐫬𐫭𐫮𐫯𐫰𐫱𐫲𐫳𐫴𐫵𐫶𐫷𐫸𐫹𐫺𐫻𐫼𐫽𐫾𐫿𐬀𐬁𐬂𐬃𐬄𐬅𐬆𐬇𐬈𐬉𐬊𐬋𐬌𐬍𐬎𐬏𐬐𐬑𐬒𐬓𐬔𐬕𐬖𐬗𐬘𐬙𐬚𐬛𐬜𐬝𐬞𐬟𐬠𐬡𐬢𐬣𐬤𐬥𐬦𐬧𐬨𐬩𐬪𐬫𐬬𐬭𐬮𐬯𐬰𐬱𐬲𐬳𐬴𐬵𐬶𐬷𐬸𐬹𐬺𐬻𐬼𐬽𐬾𐬿𐭀𐭁𐭂𐭃𐭄𐭅𐭆𐭇𐭈𐭉𐭊𐭋𐭌𐭍𐭎𐭏𐭐𐭑𐭒𐭓𐭔𐭕𐭖𐭗𐭘𐭙𐭚𐭛𐭜𐭝𐭞𐭟𐭠𐭡𐭢𐭣𐭤𐭥𐭦𐭧𐭨𐭩𐭪𐭫𐭬𐭭𐭮𐭯𐭰𐭱𐭲𐭳𐭴𐭵𐭶𐭷𐭸𐭹𐭺𐭻𐭼𐭽𐭾𐭿𐮀𐮁𐮂𐮃𐮄𐮅𐮆𐮇𐮈𐮉𐮊𐮋𐮌𐮍𐮎𐮏𐮐𐮑𐮒𐮓𐮔𐮕𐮖𐮗𐮘𐮙𐮚𐮛𐮜𐮝𐮞𐮟𐮠𐮡𐮢𐮣𐮤𐮥𐮦𐮧𐮨𐮩𐮪𐮫𐮬𐮭𐮮𐮯𐮰𐮱𐮲𐮳𐮴𐮵𐮶𐮷𐮸𐮹𐮺𐮻𐮼𐮽𐮾𐮿𐯀𐯁𐯂𐯃𐯄𐯅𐯆𐯇𐯈𐯉𐯊𐯋𐯌𐯍𐯎𐯏𐯐𐯑𐯒𐯓𐯔𐯕𐯖𐯗𐯘𐯙𐯚𐯛𐯜𐯝𐯞𐯟𐯠𐯡𐯢𐯣𐯤𐯥𐯦𐯧𐯨𐯩𐯪𐯫𐯬𐯭𐯮𐯯𐯰𐯱𐯲𐯳𐯴𐯵𐯶𐯷𐯸𐯹𐯺𐯻𐯼𐯽𐯾𐯿𐰀𐰁𐰂𐰃𐰄𐰅𐰆𐰇𐰈𐰉𐰊𐰋𐰌𐰍𐰎𐰏𐰐𐰑𐰒𐰓𐰔𐰕𐰖𐰗𐰘𐰙𐰚𐰛𐰜𐰝𐰞𐰟𐰠𐰡𐰢𐰣𐰤𐰥𐰦𐰧𐰨𐰩𐰪𐰫𐰬𐰭𐰮𐰯𐰰𐰱𐰲𐰳𐰴𐰵𐰶𐰷𐰸𐰹𐰺𐰻𐰼𐰽𐰾𐰿𐱀𐱁𐱂𐱃𐱄𐱅𐱆𐱇𐱈𐱉𐱊𐱋𐱌𐱍𐱎𐱏𐱐𐱑𐱒𐱓𐱔𐱕𐱖𐱗𐱘𐱙𐱚𐱛𐱜𐱝𐱞𐱟𐱠𐱡𐱢𐱣𐱤𐱥𐱦𐱧𐱨𐱩𐱪𐱫𐱬𐱭𐱮𐱯𐱰𐱱𐱲𐱳𐱴𐱵𐱶𐱷𐱸𐱹𐱺𐱻𐱼𐱽𐱾𐱿𐲀𐲁𐲂𐲃𐲄𐲅𐲆𐲇𐲈𐲉𐲊𐲋𐲌𐲍𐲎𐲏𐲐𐲑𐲒𐲓𐲔𐲕𐲖𐲗𐲘𐲙𐲚𐲛𐲜𐲝𐲞𐲟𐲠𐲡𐲢𐲣𐲤𐲥𐲦𐲧𐲨𐲩𐲪𐲫𐲬𐲭𐲮𐲯𐲰𐲱𐲲𐲳𐲴𐲵𐲶𐲷𐲸𐲹𐲺𐲻𐲼𐲽𐲾𐲿𐳀𐳁𐳂𐳃𐳄𐳅𐳆𐳇𐳈𐳉𐳊𐳋𐳌𐳍𐳎𐳏𐳐𐳑𐳒𐳓𐳔𐳕𐳖𐳗𐳘𐳙𐳚𐳛𐳜𐳝𐳞𐳟𐳠𐳡𐳢𐳣𐳤𐳥𐳦𐳧𐳨𐳩𐳪𐳫𐳬𐳭𐳮𐳯𐳰𐳱𐳲𐳳𐳴𐳵𐳶𐳷𐳸𐳹𐳺𐳻𐳼𐳽𐳾𐳿𐴀𐴁𐴂𐴃𐴄𐴅𐴆𐴇𐴈𐴉𐴊𐴋𐴌𐴍𐴎𐴏𐴐𐴑𐴒𐴓𐴔𐴕𐴖𐴗𐴘𐴙𐴚𐴛𐴜𐴝𐴞𐴟𐴠𐴡𐴢𐴣𐴤𐴥𐴦𐴧𐴨𐴩𐴪𐴫𐴬𐴭𐴮𐴯𐴰𐴱𐴲𐴳𐴴𐴵𐴶𐴷𐴸𐴹𐴺𐴻𐴼𐴽𐴾𐴿𐵀𐵁𐵂𐵃𐵄𐵅𐵆𐵇𐵈𐵉𐵊𐵋𐵌𐵍𐵎𐵏𐵐𐵑𐵒𐵓𐵔𐵕𐵖𐵗𐵘𐵙𐵚𐵛𐵜𐵝𐵞𐵟𐵠𐵡𐵢𐵣𐵤𐵥𐵦𐵧𐵨𐵩𐵪𐵫𐵬𐵭𐵮𐵯𐵰𐵱𐵲𐵳𐵴𐵵𐵶𐵷𐵸𐵹𐵺𐵻𐵼𐵽𐵾𐵿𐶀𐶁𐶂𐶃𐶄𐶅𐶆𐶇𐶈𐶉𐶊𐶋𐶌𐶍𐶎𐶏𐶐𐶑𐶒𐶓𐶔𐶕𐶖𐶗𐶘𐶙𐶚𐶛𐶜𐶝𐶞𐶟𐶠𐶡𐶢𐶣𐶤𐶥𐶦𐶧𐶨𐶩𐶪𐶫𐶬𐶭𐶮𐶯𐶰𐶱𐶲𐶳𐶴𐶵𐶶𐶷𐶸𐶹𐶺𐶻𐶼𐶽𐶾𐶿𐷀𐷁𐷂𐷃𐷄𐷅𐷆𐷇𐷈𐷉𐷊𐷋𐷌𐷍𐷎𐷏𐷐𐷑𐷒𐷓𐷔𐷕𐷖𐷗𐷘𐷙𐷚𐷛𐷜𐷝𐷞𐷟𐷠𐷡𐷢𐷣𐷤𐷥𐷦𐷧𐷨𐷩𐷪𐷫𐷬𐷭𐷮𐷯𐷰𐷱𐷲𐷳𐷴𐷵𐷶𐷷𐷸𐷹𐷺𐷻𐷼𐷽𐷾𐷿𐸀𐸁𐸂𐸃𐸄𐸅𐸆𐸇𐸈𐸉𐸊𐸋𐸌𐸍𐸎𐸏𐸐𐸑𐸒𐸓𐸔𐸕𐸖𐸗𐸘𐸙𐸚𐸛𐸜𐸝𐸞𐸟𐸠𐸡𐸢𐸣𐸤𐸥𐸦𐸧𐸨𐸩𐸪𐸫𐸬𐸭𐸮𐸯𐸰𐸱𐸲𐸳𐸴𐸵𐸶𐸷𐸸𐸹𐸺𐸻𐸼𐸽𐸾𐸿𐹀𐹁𐹂𐹃𐹄𐹅𐹆𐹇𐹈𐹉𐹊𐹋𐹌𐹍𐹎𐹏𐹐𐹑𐹒𐹓𐹔𐹕𐹖𐹗𐹘𐹙𐹚𐹛𐹜𐹝𐹞𐹟𐹠𐹡𐹢𐹣𐹤𐹥𐹦𐹧𐹨𐹩𐹪𐹫𐹬𐹭𐹮𐹯𐹰𐹱𐹲𐹳𐹴𐹵𐹶𐹷𐹸𐹹𐹺𐹻𐹼𐹽𐹾𐹿𐺀𐺁𐺂𐺃𐺄𐺅𐺆𐺇𐺈𐺉𐺊𐺋𐺌𐺍𐺎𐺏𐺐𐺑𐺒𐺓𐺔𐺕𐺖𐺗𐺘𐺙𐺚𐺛𐺜𐺝𐺞𐺟𐺠𐺡𐺢𐺣𐺤𐺥𐺦𐺧𐺨𐺩𐺪𐺫𐺬𐺭𐺮𐺯𐺰𐺱𐺲𐺳𐺴𐺵𐺶𐺷𐺸𐺹𐺺𐺻𐺼𐺽𐺾𐺿𐻀𐻁𐻂𐻃𐻄𐻅𐻆𐻇𐻈𐻉𐻊𐻋𐻌𐻍𐻎𐻏𐻐𐻑𐻒𐻓𐻔𐻕𐻖𐻗𐻘𐻙𐻚𐻛𐻜𐻝𐻞𐻟𐻠𐻡𐻢𐻣𐻤𐻥𐻦𐻧𐻨𐻩𐻪𐻫𐻬𐻭𐻮𐻯𐻰𐻱𐻲𐻳𐻴𐻵𐻶𐻷𐻸𐻹𐻺𐻻𐻼𐻽𐻾𐻿𐼀𐼁𐼂𐼃𐼄𐼅𐼆𐼇𐼈𐼉𐼊𐼋𐼌𐼍𐼎𐼏𐼐𐼑𐼒𐼓𐼔𐼕𐼖𐼗𐼘𐼙𐼚𐼛𐼜𐼝𐼞𐼟𐼠𐼡𐼢𐼣𐼤𐼥𐼦𐼧𐼨𐼩𐼪𐼫𐼬𐼭𐼮𐼯𐼰𐼱𐼲𐼳𐼴𐼵𐼶𐼷𐼸𐼹𐼺𐼻𐼼𐼽𐼾𐼿𐽀𐽁𐽂𐽃𐽄𐽅𐽆𐽇𐽋𐽍𐽎𐽏𐽐𐽈𐽉𐽊𐽌𐽑𐽒𐽓𐽔𐽕𐽖𐽗𐽘𐽙𐽚𐽛𐽜𐽝𐽞𐽟𐽠𐽡𐽢𐽣𐽤𐽥𐽦𐽧𐽨𐽩𐽪𐽫𐽬𐽭𐽮𐽯𐽰𐽱𐽲𐽳𐽴𐽵𐽶𐽷𐽸𐽹𐽺𐽻𐽼𐽽𐽾𐽿𐾀𐾁𐾃𐾅𐾂𐾄𐾆𐾇𐾈𐾉

畧補阿哈鄂喇

字蒙吉里

字雷吉

字慈里

字回吉

字里

字漢阿拉克沙爾鄂拉

蒙古語阿拉克班駁之色沙爾牯牛

里於是積石之名始移塞內元和志通典皆以積石為在西平郡龍支縣蔡氏書傳因之闕若據辨其非是云積石在西南羌中當在漢西海郡外是真大禹導河處龍支之積石乃小積石即唐述山耳今阿彌耶瑪勒津木遜鄂拉西庫爾坤為黃河源河自山南東流轉北繞山三面如玦與禹

貢山經水注以下
諸書相合山形高

大應即侯君集在
栢海望之可見者

其為古積石
山無疑矣

阿 伊 額 阿 伊 烏
密 額 馬 齋 穆
葉 勒 勒 因 蘇
意

傲鄢
阿瑛]

字蒙吉
勇人定事

字番
 ⑤
 ⑥
 ⑦
 ⑧
 ⑨
 ⑩

切三
音合

字慈
秀人其人

以下見
本卷

四
字
ایمبیا
مال
جن
موسو
اول

索諾木達什達巴

索諾木達什達巴

漢字
索諾木達什達巴

漢字
阿彌耶扣肯古爾班

西番語索諾木達
什福慶之謂額無

鄂拉
蒙古語扣肯
女子之稱古

瘴癘
故名

爾班
三數猶云神
女山上也有三峯

察
鄂沙
鄂沙
達
阿達
阿巴

故尊其
名如此

蒙古
字
察
鄂沙
鄂沙
達
阿達
阿巴

察
阿
鄂沙
鄂沙
阿巴
阿巴

雷
字
鄂沙
鄂沙
達
阿達
阿巴

鄂
阿
阿巴

托忒

ᠲᠤᠲᠦ ᠲᠦ᠋ᠨ ᠤᠯᠤᠰ

蒙古

ᠮᠤᠩᠭᠤᠯ ᠤᠯᠤᠰ

回

ᠠᠨᠠᠭ ᠠᠨᠠᠭ

西番

ᠰᠤᠨᠠᠭ ᠠᠨᠠᠭ

蒙古

托忒

ᠲᠤᠲᠦ ᠲᠦ᠋ᠨ ᠤᠯᠤᠰ

漢

烏蘭莽奈鄂拉

古蒙

回

ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

語莽奈額也山色
近紅形如廣額故

ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

名

漢

特們呼濟爾達巴

蒙古

烏蘭莽奈鄂拉

蒙古語特們呼
呼濟爾達巴山

蒙古

ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

產碱可以
牧駝故名

字 蒙 𐎣𐎶𐎠𐎫𐎡𐎺

三合 𐎣𐎶𐎠𐎫𐎡𐎺 阿塔 阿喇

字 雷 𐎣𐎶𐎠𐎫𐎡𐎺

字 蒙 𐎣𐎶𐎠𐎫𐎡𐎺

字 𐎣𐎶𐎠𐎫𐎡𐎺

字 雷 𐎣𐎶𐎠𐎫𐎡𐎺

字 回 𐎣𐎶𐎠𐎫𐎡𐎺

字 𐎣𐎶𐎠𐎫𐎡𐎺

𐎣𐎶𐎠𐎫𐎡𐎺

字 回 𐎣𐎶𐎠𐎫𐎡𐎺

字 漢 冒罕布拉克達巴

𐎣𐎶𐎠𐎫𐎡𐎺

蒙古語冒罕布拉克
不潔之水巔下

字 漢 布哈鄂拉

三合 音以下切

有泉濁
甚故名

見本
卷

三音譯做阿婆補覽

阿達阿巴

蒙古

字蒙古

雷
字 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

字托

回
字 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

蒙古

漢
字 烏蘭特什鄂拉

古蒙

語特什盤石也山
有盤石色微赭故

漢
字 布古濟魯肯鄂拉

蒙古語山中多鹿
羣峯環抱山居其

中故

三音譯做阿婆補覽

字蒙古

字蒙古

字蒙古

名

三谷 烏 阿 額 特 儼 鄂 喇
智 魯 阿 額 特 儼 鄂 喇

四 烏 魯 斯 阿 喇
字 烏 魯 斯 阿 喇

三 谷 烏 魯 斯 阿 喇

蒙古 字 三 谷 烏 魯 斯 阿 喇

漢 字 阿 克 塔 沁 鄂 拉
古 蒙

蒙古 字 阿 克 塔 沁 鄂 拉

蒙古 字 阿 克 塔 沁 鄂 拉

回 字 阿 克 塔 沁 鄂 拉

三 谷 阿 克 塔 沁 鄂 喇
智 魯 阿 額 特 儼 鄂 喇

語 阿 克 塔 駟 馬 也
沁 牧 馬 人 也 山 近
河 源 多 游
牧 處 故 名

三 谷 烏 魯 斯 阿 喇

蒙古 字 三 谷 烏 魯 斯 阿 喇

漢 字 巴 爾 布 哈 鄂 拉

古 蒙

西 番 字 巴 爾 布 哈 鄂 拉

語巴爾虎也山多
虎及野牛故名

托忒
字

三合
習阿呼
烏補
阿喀
鄂喇
喇

回
字

蒙古
字

舊番
字

漢
字巴顏哈喇鄂拉
古蒙

托忒
字

語山多生殖石色
近黑故名與阿克

回
字

塔沁鄂拉巴爾布
哈鄂拉為三山總

名庫
爾坤

漢
字瑪尼圖鄂拉

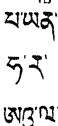
蒙古
語瑪

三合
習阿巴
阿鵲
阿哈
阿喇
鄂喇
喇

尼咒文也如意之
謂舊刻咒文於山

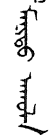
字 蒙古 


石之上云

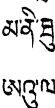
字 西番 


香阿瑪倪圖鄂喇

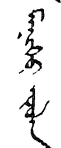
字 托忒 

字 蒙古 


字 回 

字 西番 




字 托忒 

字 漢 扎噶蘇陀羅海鄂拉

字 回 

蒙古語扎噶蘇陀
羅海謂魚頭也山




形似之
故名

漢字 察克喇鄂拉

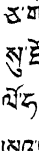
西番語 察

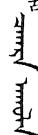
音 阿薩葛蘇鄂陀羅唎鄂喇

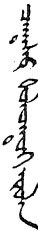
克喇疊石為關也
山中有此故名


蒙古字 


音 察克 阿喇鄂喇

西番字 

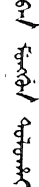
蒙古字 


托忒字 

西番字 

回字 

托忒字 

蒙古字 

回字 

漢字 古爾班孟滾陀羅海

蒙古字 

蒙古語 孟滾謂銀也 峯頭色白如銀

漢陰得雨圖沙喇鄂拉

故者
名三

蒙古語陰得爾基之高者山色近黃

三合
切音
烏
阿
烏
烏
鄂
烏
阿

多石磴
故名

蒙古字
ᠨᠠᠭᠤ ᠲᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ

三合
切音
額
額
額
烏圖
阿沙
阿喇
傲鄂
阿喇

宇 西
𑖦𑖳𑖫𑖪
𑖦𑖳𑖫𑖪
𑖦𑖳𑖫𑖪
𑖦𑖳𑖫𑖪
𑖦𑖳𑖫𑖪

蒙古字

托忒字

字番
ཡེན
རྟེན་ཐུ
གར་
ཨུཊ་ཡ་

回字
 غوربان
 موکون
 ۱۰۱۱

托武字

1007/1. 1007/1.

اولاً
شارا
بدر
و
هـ

漢字
古爾班圖爾哈圖鄂

Math - And math

拉

蒙古語圖爾哈
瘦也山有三峯

漢字
𦵏
雜
吞
博
鄂
拉

西番

形殊瘦削故名

語置百數也雜頂
峯也山頂多高峯

習吞
烏鰂
呼

阿
安
烏
圖
呼

阿哈
烏圖
傲鄂

以故侈其數
名之也

阿剌

三谷
切音伊
齋阿
阿匝
烏圖
鄂破
傲鄂
阿璽

字彙

1. Personnel

字蒙吉

Handwritten signature: *Handwritten signature*

字西齋

འབྲུག་
འཕྲུག་པ་
འབྲུག་

乎哉

For Spinoza

字托武

अथवा/अथवा

字回

اور
فراف
اور

回 جاں
字 قام بۇ
اولا

五 ᠤᠯᠤᠰ

五 ᠤᠯᠤᠰ

漢 喇嘛陀羅海

蒙古語喇

漢 哈達遜齊老

蒙古語哈

喇嘛僧也山頭舊有喇嘛居之故名

達遜謂釘也齊老石也山峯尖削如

容喇阿瑪那羅

釘故名

蒙古字 ᠠᠨᠠᠭ

容阿達遜伊喇

西番字 ᠠᠨᠠᠭ

蒙古字 ᠠᠨᠠᠭ

蒙古字 ᠠᠨᠠᠭ

容番字 ᠠᠨᠠᠭ

回字 ᠠᠨᠠᠭ

字 托忒

字 回

字

字 漢 巴顏鄂拉

蒙古語
山之多

生殖者

字 魯 阿巴 阿婆 阿喇

字 蒙 托忒

字 魯

字

字 漢 拜牲圖達巴

蒙古
語拜

姓屋宇也嶺下
有居民故名

字 魯 阿巴 阿婆 阿喇

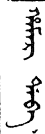
字 蒙 托忒

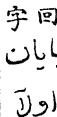
字 魯

字 托忒

字 回

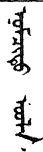
字 托忒 



回 字 

漢 字 哈瑪爾達巴

蒙古語



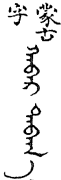
瑪爾鼻也俗以山梁為山鼻故名

漢 字 諾木齊圖鄂拉

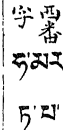
蒙古

蒙古 字 哈瑪爾達巴

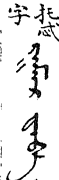
語 諾木謂佛經齊人衆也山下居民

蒙古 字 


多奉黃教者故名

西番 字 

蒙古 字 雙圖鄂喇

蒙古 字 

蒙古 字 

回 字 

審
字
𐑖𐑦𐑦𐑦
𐑖𐑦𐑦𐑦

托
字
𐑖𐑦𐑦𐑦
𐑖𐑦𐑦𐑦

回
字
𐑖𐑦𐑦𐑦
𐑖𐑦𐑦𐑦



欽定西域同文志卷十五



清文校對官 臣七

德

謄錄 臣慶

名

漢字覆校官 臣張秉愚

校對官 臣許兆椿

謄錄 臣葉大奇

蒙古字覆校官 臣巴達爾瑚

校對官 臣喜格通

謄錄 臣福寧

西番字覆校喇嘛 臣巴爾藏達楊楚

校對喇嘛 臣伊史益楚克達穆吹索諾木

謄錄喇嘛 臣伊史根敦

托忒字校對官 臣七德

謄錄 臣成泰

謄錄 臣壹八爾西母

欽定四庫全書叢要

史部

欽定西域同文志卷十六

臣紀昀詳校
詳校官編修臣繆晉



欽定四庫全書薈要卷七千七百三十七

史部

欽定西域同文志卷十六

青海屬水名

庫克淖爾

爾

蒙古語
庫克淖

漢字
孟克布拉克

克

蒙古語
孟

爾謂青海一名西
海同七百餘里古

克經久之意布拉
克泉也泉水常流

鮮水也互見地名
漢書地理志臨羌

不涸故名按通
志熱水山南出煖

縣西北至塞外有
仙海趙克國傳酒

水流入青海今孟
克布拉克源出索

泉太守辛武賢奏
可分兵出張掖酒

爾古克鄂拉為古
熱水山其委西北

泉合擊罕升在鮮

入青海應即

水上者又上以書

所謂煖水也

讓克國曰鮮水北

音務額 額 鋪 覽

去酒泉八百里又

音務額 額 鋪 覽

充國上屯田奏曰

音務額 額 鋪 覽

治隍隄以西道橋

音務額 額 鋪 覽

七十所令可至鮮

音務額 額 鋪 覽

水後漢書西羌傳

音務額 額 鋪 覽

武帝時先零羌與

音務額 額 鋪 覽

匈奴通將軍李息

音務額 額 鋪 覽

擊之乃去依西海

音務額 額 鋪 覽

鹽池左右魏書吐

音務額 額 鋪 覽

谷渾傳青海周圍
千餘里隋書地理

音務額 額 鋪 覽

志西海郡有青海
舊唐書吐谷渾傳

漢字烏蘭布拉克

蒙古語烏

青海周廻八百里
明一統志青海在

蘭紅色泉色
近紅故名

西寧衛城西三百
餘里海方數百里

唇烏嬰補覽

唇烏額鄂魯

唇烏

字蒙

字雷

字雷

字慈

字慈

字回

字回

字回

𠵿

漢巴顏淖爾

蒙古語
巴顏富

漢浩爾台郭勒

蒙古語
浩

厚之意澤多
生殖故名

爾台有毒之謂郭勒河也
河流有毒

𠵿
肥鵲
鵲

故名

𠵿
字

三合
鄂勒
鄂勒
鄂勒

𠵿
字

𠵿
字

𠵿
字

𠵿
字

𠵿
字

𠵿
字

𠵿
字

回字
غورتاي غول

ᠭᠣᠷᠲᠠᠢ ᠭᠣᠯ

漢字
扎噶蘇台布拉克

蒙古語扎噶蘇台
有魚之謂泉多魚

漢字
木呼爾布拉克

古蒙

語木呼爾謂路盡
處泉源出焉故名

音
穆呼爾
ᠮᠤᠬᠤᠷᠢᠯᠠᠭ

音
阿噶蘇
ᠠᠭᠠᠰᠤᠰᠤ

音
ᠮᠤᠬᠤᠷᠢᠯᠠᠭ

音
ᠠᠭᠠᠰᠤᠰᠤ

音
ᠮᠤᠬᠤᠷᠢᠯᠠᠭ

音
ᠮᠤᠬᠤᠷᠢᠯᠠᠭ

音
ᠮᠤᠬᠤᠷᠢᠯᠠᠭ

回字
ᠮᠤᠬᠤᠷᠢᠯᠠᠭ

回字 موخور 𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

漢字 伊克烏蘭和碩圖郭

漢字 伊克海爾吉郭勒

勒 蒙古語伊克謂大和碩喙象河

蒙古語海爾吉碎石也河流廣大中

流大而色近紅有渚旁出如喙故名

多碎石故名

三合 伊爾烏嚶和碩圖

三合 伊爾嚶 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

蒙古字 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

蒙古字 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

雷 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

雷 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

悲 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍

字茲

朱清之

回字

کے اولاد

فَوَلِّمْهُمْ
فَعُول

回字

یہی کہ خار
کی غول

L

主

നോക്കൂ

ᠲᠤᠨᠤᠯᠤᠰ

字漢

巴噶烏蘭和碩圖郭

乎漢

布哈鄔

勤

蒙古語
布哈謂

勤

小蒙古語巴噶課
也水色近紅

野牛濱河有之故名唐書吐蕃傳吐

渚形旁出而
流差小故名

蕃大將悉諾邏攻
甘州趨西道以歸

三合
 阿巴
 阿葛
 烏
 阿嬰
 鄂和
 鄂微
 烏圖
 鄂發

頓大非川隴右節
度使王君彞窮躡

蒙古字

出青海西方水合
師乘而渡于時鹵

字雷
བ་ག་ལུ
ལན་དོ
ཤོ་ཏུ་ཐུ
ཤོ་ཏུ་ལ

布已哈踰
郭大勒非
承川羅
薩按

字悲

哈郭
喇勒
西什
納爾
郭噶
勒郭
諸勒

字回
باغاول
خوشنو
غنول

水入青海以

2007. 1000

西諸水無大於此

者應即唐時青海
西境之大非川也

漢字 羅薩郭勒
蒙古語 羅薩騾

三
烏補
阿哈
醫
藥力

此也
故濱
名河
多

此故名

蒙哥字

三合
音
烏羅
阿薩
彌
力

雷
び
ん

1907

字慈
建清

字要
र्थ
शब्द

回字 خوفاء 郭

慈字 خوفاء 郭

慈字 خوفاء 郭

回字 خوفاء 郭

漢字 什爾噶郭勒

蒙古語 什爾噶郭勒

爾噶黃羊也 濱河多此故名

漢字 哈喇西納郭勒 蒙古

三合智 噶阿勒

語哈喇黑色西納 崗也河傍山崗水

慈字 خوفاء 郭

色近黑 故名

雷字 خوفاء 郭

三合智 哈喇西納郭勒

慈字 خوفاء 郭

慈字 خوفاء 郭

四
字 𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎

𐰽𐰺𐰍𐰎

漢
字 沙喇淖爾

蒙古語
謂水色

黃濁
也

𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎

𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎

𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎

𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎

𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎

𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎

𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎

𐰽𐰺𐰍𐰎

漢
字 烏蘭布拉克

見本
卷

𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎
𐰽𐰺𐰍𐰎

漢
字 博羅克可克郭勤

蒙古語博羅青色
克可克山間窪地

回
字
リ
ノ

多
リ
ノ

漢
字
英
格
淖
爾

蒙古
語
英

格
母
駝
也
濱
水
之
區
宜
於
母
駝
孳
乳
故
名

三
合
鄂
爾
多
斯
額
爾
古
那

蒙
字
鄂
爾
多
斯

雷
字
鄂
爾
多
斯

河
水
色
青
經
流
山
谷
之
間
故
名
古
湟

水
也
漢
書
地
理
志
臨
羌
西
北
有
仙
海

鹽
池
北
則
湟
水
所
出
水
經
注
湟
水
出

塞
外
東
逕
西
王
母
石
室
西
海
鹽
池
北

元
和
志
湟
水
一
名
湟
河
亦
謂
之
樂
都

水
出
西
海
東
北
亂
山
中
東
南
流
按

今
博
羅
充
可
克
郭
勒
東
合
坤
都
楞
郭

勒
南
會
圖
爾
根
察
罕
郭
勒
在
青
海
東

亭

بندر
نور

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

坤都楞郭

革力

語蒙
坤古

蒙古字

കുടുംബം

三合切音

鄂坡
鄂羅
駝刀
額河克

罪禍
傳文
平力

東南流入西寧邊境也

都楞謂橫也博羅
充可克郭勒東南
流坤都楞郭勒自
正北來衡流入之

字 雷

५५
 ५६
 ५७
 ५८

字托武

果下生

名故

回字

بورو
جونکر
کیکرغول

切音三合

烏コ 鬱コ
烏コ 都ト
客キヤク 鬱コ
鄂コ 鍋カ
敬コ

11761

字蒙
ᠮᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠤ

字雷
ᠷᠡᠭᠡᠨᠠᠭᠤ

字托
ᠲᠤᠭᠤᠨᠠᠭᠤ

字回
ᠬᠡᠳᠡᠭᠤᠨᠠᠭᠤ

ᠲᠤᠭᠤᠨᠠᠭᠤ

字漢
阿勒坦郭勒
蒙古語阿

勒坦謂金也河出
阿勒坦鄂拉南麓

故名漢名
北川河

習吞
阿勒
嬰
鍋
勒

字蒙
ᠮᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠤ

字漢
圖爾根察罕郭勒

字雷
ᠷᠡᠭᠡᠨᠠᠭᠤ

蒙古語圖爾根湍
急之謂察罕白色

字托
ᠲᠤᠭᠤᠨᠠᠭᠤ

河流湍急而
色白故名

字回
ᠬᠡᠳᠡᠭᠤᠨᠠᠭᠤ

三合圖
習烏

容憲察
鄂勒

三合圖

蒙古

蒙古

漢烏蘭木綸郭勒

蒙古

雷

雷

語木綸大河也水色近紅而流甚大

慈

慈

故名

回

回

三合圖
習烏蘭木綸郭勒

三合圖

蒙古

漢

西喇庫特郭勒

蒙古

雷

語雙流下注之謂
河上流有二水匯

慈

入故名漢
名南川河

回字
اولان
مولين
غول

三合
智 伊 喇 特
鄂 魯 勤

里
字

蒙字
字

漢字
滾 淖 爾

蒙古語滾
深也其地

雷
字

渚水甚
深故名

慈
字

三合
智 烏 魯 特

回字
شارا
كوت
غول

蒙字
字

美
字

雷
字

漢字
額 集 內 郭

勒
額 集
內 蒙

托
字

古人名舊居河濱
即人以名其水也

回字

額爾齊斯

是

蒙字

漢克勒特門淖爾
蒙古語克

雷字

勒特們野駝也
河多產此故名

蒙字

額爾齊斯

回字

蒙字

是

雷字

漢西訥淖爾

蒙古語
西訥謂

蒙字

新從其始有
而名之也

回字
كروغر
نور

唇
智
伊
額
額

唇
智
伊
額
額

蒙
字
蒙
伊
額
額

漢
字
蘇
台
布
拉
克

蒙
古
語
蘇

雷
字
雷
伊
額
額

乳也
泉甘
若乳故名

蒙
字
蒙
伊
額
額

唇
智
蘇
台
布
拉
克

回
字
回
伊
額
額

蒙
字
蒙
伊
額
額

雷
字
雷
伊
額
額

漢
字
陰
得
爾
淖
爾

蒙
古
語
陰

蒙
字
蒙
伊
額
額

得爾基之高者
澤旁有之故名

回
字
بول

三合
智
察
察
察

察
察
察

察
字
察

漢
字
達布遜淖爾
蒙古
語達

察
字
察

布遜謂鹽其地產
鹽故名漢書地理

察
字
察

志臨羌縣西北至
塞外有鹽池隋書

察
字
察

地理志西海
郡有鹽池

察
字
察

察
察
察
察

漢
字
柴濟郭
勤

蒙古語
柴濟謂

察
字
察

寨也濱河
有此故名

三合
響鑿伊齋
鄂勒

字
蒙
古
字
三合

雷
字
三合

字
慈
字
三合

字
回
字
三合

字
三合

雷
字
三合

字
慈
字
三合

字
回
字
三合

字
三合

字
漢
烏巴什
郭勒

蒙古
語
烏

巴什人名舊
居河濱故名

三合
響
烏巴什
郭勒

漢
字
古勒
扎郭勒

蒙古
語
古

字
蒙古
字
三合

勒扎盤羊也河流
環屈若盤羊角故

字雷
ᠠᠷᠢᠨᠠᠨᠢᠨᠠᠨᠢ

名

字
ᠠᠷᠢᠨᠠᠨᠢᠨᠠᠨᠢ

三谷
切音
ᠠᠷᠢᠨᠠᠨᠢᠨᠠᠨᠢ

字回
ᠠᠷᠢᠨᠠᠨᠢᠨᠠᠨᠢ

字
ᠠᠷᠢᠨᠠᠨᠢᠨᠠᠨᠢ

ᠠᠷᠢᠨᠠᠨᠢᠨᠠᠨᠢ

字雷
ᠠᠷᠢᠨᠠᠨᠢᠨᠠᠨᠢ

漢
字博爾
拜郭勒

蒙古
語博

字
ᠠᠷᠢᠨᠠᠨᠢᠨᠠᠨᠢ

爾拜木目也濱
產此故名即洮河

字回
ᠠᠷᠢᠨᠠᠨᠢᠨᠠᠨᠢ

上流也漢書地理
志洮水出西羌中

ᠠᠷᠢᠨᠠᠨᠢᠨᠠᠨᠢ

北至枹罕入河水
經注洮水出嶺臺

漢字 布林郭勒

蒙古語 布林溫

泉也河水 性溫故名

三合 補勒 鄂勒

蒙古字 鄂勒

蒙古字 鄂勒

蒙古字 鄂勒

回字 鄂勒

鄂勒

山東北流在吐谷
渾中元和志洮水
出臨潭縣西三百
里嶺臺山 按博
爾拜郭勒發源魯
察布拉鄂拉為古
西傾山南北合羣
水東南行入邊內
為洮河則此應
屬洮河上流也

三合 鄂勒 鄂勒

蒙古字 鄂勒

雷字 鄂勒

漢德木塘郭勒

西番語德

字 德木塘郭勒

木土軟之謂塘甸也濱河之地土軟

字 回 郭勒

故名

郭勒

三合 德木塘郭勒

漢多克底郭勒

西番語多

字 蒙吉

克底 河形仄故名

雷 郭勒

雷 郭勒

字 德木

字 蒙吉

字 回 郭勒

字 雷 郭勒

多

字 瑟

漢

拉

爾

巴

布

郭

勒

西

字 回

多

多

多

語拉爾水從山出也巴布下流也在

多

山之水下流成河故名通鑑晉義熙

漢

庫

克

烏

蘇

郭

勒

古

元年擊吐谷渾視羅世子樹洛干帥

語猶云碧水河也

衆奔莫何川胡三省注莫何川在西

三

谷

枯

阿

烏

蘇

郭

勒

傾山東北按今察魯布拉鄂拉為

字 蒙

多

多

多

多

多

多

多

西傾山博爾拜郭勒為洮河上流迤

字 雷

多

多

多

多

多

多

多

東為拉爾巴布郭

懋
字
庫楞郭

拉東北與莫何川

回
字
庫楞

為近是也又晉義

庫

熙九年河南王熾

擊吐谷渾於長
庫楞郭
懋
蒙古語

柳川又破於渴渾

川十三年西秦東
安將軍木奕干破
樹洛干弟阿柴於

堯杆川隆安二年

晉
字
庫楞

西秦乞伏益州與

吐谷渾王視羆戰

於度周川唐永隆

元年吐蕃寇河源

屯兵良非川李敬

元與戰湟川一統
志謂皆洮水支流

字慈
郭勒

隨地易名者據此
則長柳諸川應即

回
字郭勒

今之德木塘郭勒
多克底郭勒庫楞

郭勒

郭勒當隆郭勒諸
水左右匯入於博

漢
字祥楚郭勒

西番語
祥楚慈

爾拜郭勒
者是也

悲普濟之謂河流
廣大衆資飲牧故

三合
郭勒

郭勒

郭勒

名以
美之

蒙古
字郭勒

三合
郭勒

蒙古
字郭勒

蒙古
字郭勒

字 慈

回 字

漢 字 當隆郭勒

西蕃語 當清澈

之謂隆謂溝也 河水清故名

三合 字

字

字

雷 字

慈 字

回 字

漢 字 多那克郭勒 西蕃語 多謂石

也 多那克黑色河中 多石色近黑故名

三合 字

字

字 恭

回 字
ᠳᠠᠨᠤ ᠭᠣᠣᠯ

漢 字 察岡公塘郭 勒

西 番

語察岡境寬之謂
公上地也其地寬

廣多平
甸故名

三合 察岡
ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠭᠣᠣᠯ ᠭᠣᠣᠯ ᠭᠣᠣᠯ

蒙 字

西番 字
ᠳᠠᠨᠤ ᠭᠣᠣᠯ

恭 字

回 字
ᠳᠠᠨᠤ ᠭᠣᠣᠯ

漢 字 古爾班噶順淖爾

蒙古語古爾班三
數噶順味之苦者

澤有三流匯
入味苦故名

三合 察岡
ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠭᠣᠣᠯ ᠭᠣᠣᠯ ᠭᠣᠣᠯ

字雷
ཨ་ག་
ཁ་
ཐ་
འོ་ཏུ་ཡ

字蒙

北感字

雷
字
五
二
七
九

字四
جاغاند
کونکرانکر
غور

托志
字

7. 10. 1917

字回
 غوربان
 غالنون
 نور

漢字
得桑郭勒

西番語
得桑安

حبيب

善之謂濱河多水草居者安之故名

漢字 扎楞淖爾 西番語 扎楞黎

三合
切音
額德
阿薩
昂
鍋
鄂傲
勒

明之象上承星宿
海諸泉滙而為澤

蒙字
Cinema

水光澹沱故名元
史地理志河源附

雷 字 𠂔𠂔𠂔𠂔

慈 字 𠂔𠂔𠂔𠂔

回 字 𠂔𠂔𠂔𠂔

𠂔𠂔𠂔𠂔

漢 古 勒 班 索里瑪 勒 郭

勒 蒙 古 語 索里瑪 勒 水 岔 也 三 河

發 庫 爾 坤 山 涯 流 入 扎 楞 淖 爾 唐 書

吐 蕃 傳 由 洪 濟 梁 西 南 行 二 千 里 有

錄 自 火 敦 腦 兒 羣 流 奔 轅 五 七 里 涯 二 巨 澤 名 阿 刺 腦 兒 朱 思 本 河 源 說 水 從 地 湧 出 如 井 其 井 百 餘 東 北 流 百 餘 里 涯 為 大 澤 曰 火 敦 腦 兒 按 元 史 所 載 本 潘 昂 雷 河 源 志 今 扎 楞 鄂 楞 兩 淖 爾 應 即 潘 志 所 稱 二 巨 澤 名 阿 刺 腦 兒 者 也 朱 思 本 以 為 火 敦 腦 兒 名 雖 異 而 實 則 同 耳

悶摩黎山河源其間流澄緩下稍合

三谷
阿植
額
離
特

衆流色赤行益遠

蒙
字
三

按唐書載河源

發於悶摩黎山詞未審明元都實窮

雷
字
三

訪不過至大敦腦兒而止今考黃河

燕
字
三

自庫爾坤山東出為古爾班索里瑪

回
字
三

勒三河合而東流又三百里始入扎

三

楞鄂楞兩淖爾

漢
字
齊
奇
淖
爾

蒙古語
齊奇耳

三谷
智
爾
嬰
額
禮
馬
勒
鍋
傲
勒

也在扎楞淖爾之旁故名

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

三合
音
伊縷
期
鄂離
呼

字番
マ
マ
マ
マ
マ

字蒙古

字 北 武 集 卷 之 一

字 雷
ཅི་ཁི་
འདྲུང་

غول
بولمال
غوربان
回字

托感字

مقدمہ

چوک
نور

漢字
鄂楞淖爾

西番語
鄂標謂

مجلس

晨光也星宿海諸
泉由扎楞淖爾東

漢字
呼蘭淖爾

呼蒙
蘭古
野語

出復匯於此水
光晃朗故名

驪也水旁多此故
名元史地理志河

三谷 鄂 額 額 額 額

字 蒙 蒙 蒙 蒙 蒙

字 雷 雷 雷 雷 雷

字 燕 燕 燕 燕 燕

字 回 回 回 回 回

字 郭 郭 郭 郭 郭

字 漢 郭 羅 歸 淖 爾

蒙 古 語 郭

羅 歸 羊 腸 也 河 流
盤 曲 似 之 故 名 元

源 附 錄 自 赤 賓 河
又 二 三 日 水 西 南
來 名 亦 里 出 與 赤
賓 河 合 又 三 四 日
水 南 來 名 忽 蘭 又
水 東 南 來 名 也 里
木 台 流 入 赤 賓 河
其 流 浸 大 始 名 黃
河 按 今 自 鄂 羅
歸 淖 爾 入 河 之 後
呼 蘭 淖 爾 之 水 東
來 汪 之 別 有 額 德
凌 特 德 凌 淖 爾 之
水 亦 滙 入 焉 應 即
元 史 所 謂 忽 蘭 也
里 木 諸 河 也 一 統

史地理志河源附錄

而東連屬吞噬行一日迢遞東驚成

川號赤賓河按今河水自鄂楞淖

爾東出曲折百餘里始至郭羅歸淖

爾應即所謂赤賓河也

三合
智鄂烏羅
鄂羅
鄂羅

蒙
字
雷
雷

雷
雷
雷

志稱自鄂靈海流出轉東北行五十

餘里又折東南流百餘里其前水皆

綠色至此漸變為黃故元史云始名

也黃河

三合
智呼
鄂羅
鄂羅

蒙
字
雷
雷

雷
雷
雷

雷
雷
雷

字 惹

回 字 郭 爾 努 爾

字 郭 爾

漢 字 哈 喇 郭 勒

蒙古語 謂 黑 水

也 河

習 哈 喇 郭 勒

字 惹

字 惹

回 字 郭 爾 努 爾

字 郭 爾

漢 字 海 爾 吉 郭 勒

蒙古語 河

多 辟 石 故 名 元 史 地 理 志 河 源 附 錄 入 赤 宥 河 後 水 猶 清 人 可 渡 又 一 二 日 岐 為 八 九 股 名 也 孫 幹 論 譯 言 九 渡 通 廣 五 七 里 又 四 五 日 水 混 濁 自 是 兩 山 夾 東 廣 可 一 里 二 里 或 半 里

托
字
美
名

回
字
沙拉
名

克
名

漢
字
沙克
郭勒
蒙古語
沙克水

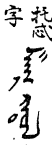
急流也
湍急故名
河流

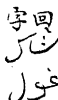

三
智
沙克
郭勒

蒙古
字
克
名

雷
字
克
名

其深叵測自八九
股至崑崙以西山不
日崑崙亦散漫朱
高峻水亦散漫朱
思本河源說河水
折而東流過崑崙
山下隨山足東流
按今黃河自呼
蘭淖爾諸水匯入
之後南行百餘里
折而東行海爾吉
郭勒東北來入之
其餘南北匯入者
有哈喇郭勒沙克
郭勒庫克烏蘇郭
勒塔噶爾瑪克郭

字 瑟 

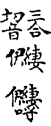
字 回 
字 訶 



漢 字 齊 齊 爾 哈 納 郭 勒

蒙古語齊齊爾哈
納木名有小寶色

黃濱河多
此木故名

習 瑟 
阿 哈 阿 納 郭 勒

字 蒙 古 


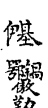
勒烏捏郭勒沙喇
郭勒巴爾呼郭勒

凡諸水經行之地
即元史所謂行崑

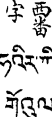
崙南半月朱說所
謂隨山足東流者

也又元史以今阿
彌耶瑪勒津木遜

鄂拉為崑崙者悞
辯詳前第十五卷

三合 阿 瑟 
習 瑟 

字 蒙 古 

字 雷 番 

雷 雷 雷 雷 雷 雷

雷 雷 雷 雷 雷 雷

雷 雷 雷 雷 雷 雷

雷 雷 雷 雷 雷 雷

雷 雷 雷 雷 雷 雷

雷 雷 雷 雷 雷 雷

雷 雷 雷 雷 雷 雷

雷 雷 雷 雷 雷 雷

雷 雷 雷 雷 雷 雷

雷 雷 雷 雷 雷 雷

雷 雷 雷 雷 雷 雷

雷 雷 雷 雷 雷 雷

雷 雷 雷 雷 雷 雷

雷 雷 雷 雷 雷 雷

雷 雷 雷 雷 雷 雷

雷 雷 雷 雷 雷 雷

雷 雷 雷 雷 雷 雷

雷 𠵿 𠵿 𠵿 𠵿

名故

慈 𠵿 𠵿 𠵿 𠵿

合 塔 阿 噶 𠵿 𠵿 𠵿 𠵿

回 𠵿 𠵿 𠵿 𠵿

蒙古 𠵿 𠵿 𠵿 𠵿

主 𠵿 𠵿 𠵿 𠵿

雷 𠵿 𠵿 𠵿 𠵿

漢 沙 喇 郭 勒

蒙古語
河渾色

慈 𠵿 𠵿 𠵿 𠵿

黃之
謂

回 𠵿 𠵿 𠵿 𠵿

合 阿 喇 𠵿 𠵿 𠵿

𠵿 𠵿 𠵿 𠵿

蒙古 𠵿 𠵿 𠵿 𠵿

漢 巴 爾 呼 郭 勒

蒙古
語巴

西番字
𑖀𑖳𑖫𑖛

爾呼遠望瀾漫之
象濱河多瘴霧故

字
𑖀𑖳𑖫𑖛

名

回字
𑖀𑖳𑖫𑖛

三合
𑖀𑖳𑖫𑖛
𑖀𑖳𑖫𑖛

𑖀𑖳𑖫𑖛

蒙古字
𑖀𑖳𑖫𑖛

漢字
烏捏郭勒
蒙古語
烏捏乳

雷字
𑖀𑖳𑖫𑖛

牛也濱河宜
畜牧故名


字
𑖀𑖳𑖫𑖛

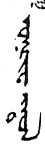
三合
烏
𑖀𑖳𑖫𑖛


回字
𑖀𑖳𑖫𑖛

字
𑖀𑖳𑖫𑖛

𑖀𑖳𑖫𑖛

雷 字 

惹 字 

回 字 



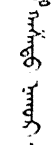
漢 得都坤都楞郭 勒


蒙古語得都謂上
也黃河自西來東
北流坤都楞河自
東南來衡流而入
于河坤都楞郭勒
有三此為第一河

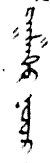
漢 字 哈沙圖淖爾


沙謂木柵也澤
旁有此故名

三合 阿哈圖 烏雅

蒙 字 

雷 字 

惹 字 

回 字 



蒙古 語 哈

故名元史地理志

漢都木達都坤都楞郭

山益高地漸下岸

勒

蒙古語都木達

狹隘行五六日有

楞第二

河也

水西南來名納鄰

哈喇譯言細黃河

也又兩日水東來

名乞兒馬出二水

合流入河朱思本

河源說河水過撒

思加濶即濶提地

與亦西八思今河

合又哈喇河與黃

河合正北流二百

餘里過阿以伯站

折而西北流經崑

欽定西域圖志

三

崙山之北二百餘里與乞里馬出合

Q: What is the main purpose of the book?

按今三坤都楞河在綽通錫伯之

漢字
道
喇
坤
都
楞
郭

東俱西北入黃河
以納鄰哈喇乞兒

蒙古語道喇謂下
坤部楞第三河也

馬出亦西八思今
諸河當之為近是

三合
 多傲
 阿刺
 烏都
 勤憲
 勤傲
 勤

矣朱說析西北後
二百餘里始合乞

2010-2011
2011-2012
2012-2013
2013-2014
2014-2015
2015-2016
2016-2017
2017-2018
2018-2019
2019-2020
2020-2021
2021-2022
2022-2023
2023-2024
2024-2025
2025-2026
2026-2027
2027-2028
2028-2029
2029-2030
2030-2031
2031-2032
2032-2033
2033-2034
2034-2035
2035-2036
2036-2037
2037-2038
2038-2039
2039-2040
2040-2041
2041-2042
2042-2043
2043-2044
2044-2045
2045-2046
2046-2047
2047-2048
2048-2049
2049-2050
2050-2051
2051-2052
2052-2053
2053-2054
2054-2055
2055-2056
2056-2057
2057-2058
2058-2059
2059-2060
2060-2061
2061-2062
2062-2063
2063-2064
2064-2065
2065-2066
2066-2067
2067-2068
2068-2069
2069-2070
2070-2071
2071-2072
2072-2073
2073-2074
2074-2075
2075-2076
2076-2077
2077-2078
2078-2079
2079-2080
2080-2081
2081-2082
2082-2083
2083-2084
2084-2085
2085-2086
2086-2087
2087-2088
2088-2089
2089-2090
2090-2091
2091-2092
2092-2093
2093-2094
2094-2095
2095-2096
2096-2097
2097-2098
2098-2099
2099-2100
2100-2101
2101-2102
2102-2103
2103-2104
2104-2105
2105-2106
2106-2107
2107-2108
2108-2109
2109-2110
2110-2111
2111-2112
2112-2113
2113-2114
2114-2115
2115-2116
2116-2117
2117-2118
2118-2119
2119-2120
2120-2121
2121-2122
2122-2123
2123-2124
2124-2125
2125-2126
2126-2127
2127-2128
2128-2129
2129-2130
2130-2131
2131-2132
2132-2133
2133-2134
2134-2135
2135-2136
2136-2137
2137-2138
2138-2139
2139-2140
2140-2141
2141-2142
2142-2143
2143-2144
2144-2145
2145-2146
2146-2147
2147-2148
2148-2149
2149-2150
2150-2151
2151-2152
2152-2153
2153-2154
2154-2155
2155-2156
2156-2157
2157-2158
2158-2159
2159-2160
2160-2161
2161-2162
2162-2163
2163-2164
2164-2165
2165-2166
2166-2167
2167-2168
2168-2169
2169-2170
2170-2171
2171-2172
2172-2173
2173-2174
2174-2175
2175-2176
2176-2177
2177-2178
2178-2179
2179-2180
2180-2181
2181-2182
2182-2183
2183-2184
2184-2185
2185-2186
2186-2187
2187-2188
2188-2189
2189-2190
2190-2191
2191-2192
2192-2193
2193-2194
2194-2195
2195-2196
2196-2197
2197-2198
2198-2199
2199-2200
2200-2201
2201-2202
2202-2203
2203-2204
2204-2205
2205-2206
2206-2207
2207-2208
2208-2209
2209-2210
2210-2211
2211-2212
2212-2213
2213-2214
2214-2215
2215-2216
2216-2217
2217-2218
2218-2219
2219-2220
2220-2221
2221-2222
2222-2223
2223-2224
2224-2225
2225-2226
2226-2227
2227-2228
2228-2229
2229-2230
2230-2231
2231-2232
2232-2233
2233-2234
2234-2235
2235-2236
2236-2237
2237-2238
2238-2239
2239-2240
2240-2241
2241-2242
2242-2243
2243-2244
2244-2245
2245-2246
2246-2247
2247-2248
2248-2249
2249-2250
2250-2251
2251-2252
2252-2253
2253-2254
2254-2255
2255-2256
2256-2257
2257-2258
2258-2259
2259-2260
2260-2261
2261-2262
2262-2263
2263-2264
2264-2265
2265-2266
2266-2267
2267-2268
2268-2269
2269-2270
2270-2271
2271-2272
2272-2273
2273-2274
2274-2275
2275-2276
2276-2277
2277-2278
2278-2279
2279-2280
2280-2281
2281-2282
2282-2283
2283-2284
2284-2285
2285-2286
2286-2287
2287-2288
2288-2289
2289-2290
2290-2291
2291-2292
2292-2293
2293-2294
2294-2295
2295-2296
2296-2297
2297-2298
2298-2299
2299-2300
2300-2301
2301-2302
2302-2303
2303-2304
2304-2305
2305-2306
2306-2307
2307-2308
2308-2309
2309-2310
2310-2311
2311-2312
2312-2313
2313-2314
2314-2315
2315-2316
2316-2317
2317-2318
2318-2319
2319-2320
2320-2321
2321-2322
2322-2323
2323-2324
2324-2325
2325-2326
2326-2327
2327-2328
2328-2329
2329-2330
2330-2331
2331-2332
2332-2333
2333-2334
2334-2335
2335-2336
2336-2337
2337-2338
2338-2339
2339-2340
2340-2341
2341-2342
2342-2343
2343-2344
2344-2345
2345-2346
2346-2347
2347-2348
2348-2349
2349-2350
2350-2351
2351-2352
2352-2353
2353-2354
2354-2355
2355-2356
2356-2357
2357-2358
2358-2359
2359-2360
2360-2361
2361-2362
2362-2363
2363-2364
2364-2365
2365-2366
2366-2367
2367-2368
2368-2369
2369-2370
2370-2371
2371-2372
2372-2373
2373-2374
2374-2375
2375-2376
2376-2377
2377-2378
2378-2379
2379-2380
2380-2381
2381-2382
23

里馬出河以今方
位形勢証之則元


字雷
རྟུར
ཐུན
ལན
ཐོལ

為史
長所
也錄

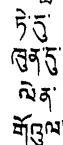
字 托 德

額德
鄔
鄔
鄔
鄔
鄔

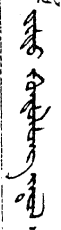
字回
 دور
 کوندلن
 غول

字 蒙言 

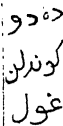


字 雷 

漢字 伊克哈柳圖郭 勒

字 托慈 

蒙古語哈柳水獺也圖有也河流大

字 回 

多產獺故名唐書吐谷渾傳貞觀九



年擊吐谷渾侯君

漢字 濟克什克特衣淖爾

空荒二千里閱月次星宿川朱思本

蒙古語濟克什克特衣憎之之詞淖

河源說自乞里馬出河與黃河合又

爾水旁故名

西北流與鴈陂河合按今黃河自

三合
伊齋
伊施
額特
鄂難

蒙古字

字 雷
 ཅིག
 ཡིག
 ཐའི
 རྟུང་

字 耗武

回字
جید شیعہ
نور

Ami Nakagawa Naon

漢字
巴噶哈柳圖郭勒

蒙古語河多獺而流差小故名

折而西北流後哈柳圖郭勒始自東

北滙入疑即朱說
云鵬河也自

星宿海發源至此
為河水正流則星

宿川應
即指此

宿川應
指此

三合
 伊額阿哈
 禮優
 圖鄂爾
 勒

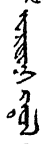
蒙古字

字 審
𑖦𑖪𑖫𑖮
𑖦𑖪𑖫𑖮
𑖦𑖪𑖫𑖮


字 愁
朱清子

字 愁
朱清子

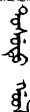
名元史地理志河源附錄河水過崑崙

字 瑟 

崑崙北一向東北流約行半月至貴德

字 回 

州朱思本河源說西北流三百餘里



又折而東北過西寧州按今黃河

字 漢 托 蘓 圖 郭 勒

蒙古語托

自呼魯木蘇郭勒匯入後為折而東

蘇謂油也河流似之故名

北流之始又元史稱河自發源至漢

三合 鄂 蘇 圖 郭 勒

地南北澗溪細流旁貫莫知紀極世

字 蒙 古 



言河九曲彼地有二曲蓋乞兒馬出

字 番 乞 兒 馬 出


及貴德州必赤里也
以今形勢考之

字 瑟 

自三坤都楞郭勒
入河後折而西北

字 回 
字 郭 

流為一曲自呼魯
木蘇郭勒入河後



折而東北流為一
曲所謂彼地有二

字 漢得爾 
登郭勒


蒙古語得

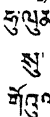
曲者洵
不誣云

爾登水聲河中有
石水激之而成聲

三谷 舒魯蘇 
鄂傲勒

蒙古字 

三谷 德 
鄂傲勒

雷 雷 

蒙古字 

字 慈

慈 字 慈

字 需

需 字 需

字 回

回 字 回

字 慈

慈 字 慈

字 慈

字 回

回 字 回

字 漢

密拉郭

勒

蒙古語
密拉鞭

字 慈

慈 字 慈

也河形似
之故名

字 漢

濟布郭

勒

蒙古語
濟布陷

字 慈

慈 字 慈

也河有流
難波故名

字 慈

慈 字 慈

字 慈


慈 字 慈


字 雷


雷 字 雷


字 蒙古

蒙古 字 蒙古


字 托慈 


字 雷 

字 回 
غول

字 托慈 



字 回 
غول

字 漢 阿勒坦和博布拉克 



蒙古語和博威乳之器以皮為之泉

字 漢 布林布拉克

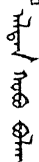
蒙古語謂

水色黃如金可供汲用故名

溫泉也

三合 阿勒 鑾 鄂 陂 舖 喇克

三合 舖 陂 舖 喇克

字 蒙古 

字 蒙古 

字 雷 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿

字 慈 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿

字 回 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿

字 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿

字 漢 多倫淖爾

蒙古語 多倫謂

七數有七泉 匯入故名

字 多 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿

字 多 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿

字 雷 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿

字 慈 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿

字 回 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿

字 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿

字 漢 圖爾根郭勒

蒙古語 河

流湍急 故名

字 圖 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿

字 圖 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿 𠵿𠵿

番
字
𐑖𐑦𐑖𐑦
𐑖𐑦𐑖𐑦

瑟
字
𐑖𐑦𐑖𐑦

回
字
𐑖𐑦𐑖𐑦

𐑖𐑦𐑖𐑦

漢
字
恰克圖郭勒

克圖水
腥也

三合
習
𐑖𐑦𐑖𐑦
𐑖𐑦𐑖𐑦

蒙
字
𐑖𐑦𐑖𐑦

蒙古
語
恰

番
字
𐑖𐑦𐑖𐑦
𐑖𐑦𐑖𐑦

瑟
字
𐑖𐑦𐑖𐑦

回
字
𐑖𐑦𐑖𐑦

𐑖𐑦𐑖𐑦



漢
字
碩爾郭勒



鹹之謂河水
味鹹故名


三合
習
𐑖𐑦𐑖𐑦
𐑖𐑦𐑖𐑦



蒙
字
𐑖𐑦𐑖𐑦



蒙古
語
碩爾味



雷 字  

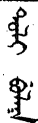
雷 字  

瑟 字  

瑟 字  

回 字  

回 字  





漢 字 托里布拉克

蒙古 語 托

漢 字 布哈郭勒

見 本 卷



里鏡也水明
如鏡故名



三合 智 龍 體 舖 喇 克

漢 字 衮額爾吉郭勒

蒙 古

蒙古 字  

語 衮額爾吉深坎
也河居窪地故名

雷
字 𠂔 𠂔

三合
雷 𠂔 𠂔
雷 𠂔 𠂔
雷 𠂔 𠂔

北
字 𠂔 𠂔

雷
字 𠂔 𠂔

回
字 𠂔 𠂔

雷
字 𠂔 𠂔

𠂔

𠂔
字 𠂔 𠂔

漢
字 雅 瑪 圖 郭 勒

蒙古
語 雅

回
字 𠂔 𠂔

瑪 圖 有 山 羊 處
濱 河 多 此 故 名

𠂔

三合
智 阿 鵬 阿 圖 郭 勒

漢
字 烏 蘭 郭 勒

蒙古
水 色 近

蒙
字 𠂔 𠂔

紅
名 故

字 審
ཡམ་ཐུ
གྲུལ

三合
切音
烏
阿剌
鄂
錫
傲
勒

托感
字
金
明

蒙古字

字回
 ياماتو
 غول

字 雷
ལྷ་ལྷ་མོ་
ལྷ་ལྷ་མོ་

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

字 慈
走 走

漢字
布朗吉
爾勒
郭勒
蒙古

字回
ولان
غول

語布朗吉爾水渾
之謂河流渾濁故

7-186

名

漢字
額勒蘓淖爾

蒙古語額

三合
唳音
烏補
唳昂
伊基
唳
鍋傲
勒

勒蘇謂沙猶
云沙渚也

蒙古字
ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠭᠤ

三合額勒蘇
ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠭᠤ

雷字
ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠭᠤ

蒙古字
ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠭᠤ

慈字
ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠭᠤ

雷字
ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠭᠤ

回字
ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠭᠤ

慈字
ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠭᠤ

回字

回字
ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠭᠤ

漢博爾淖爾

蒙古語
博爾淖爾

ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠭᠤ

水獺也澤中
產此故名

漢哈喇淖爾

蒙古語
哈喇水

三合額勒蘇
ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠭᠤ

黑之謂

字 蒙 𐎎𐎡𐎴

字 蒙 𐎎𐎡𐎴 𐎎𐎡𐎴 𐎎𐎡𐎴

字 蒙 𐎎𐎡𐎴

字 蒙 𐎎𐎡𐎴

字 蒙 𐎎𐎡𐎴

字 蒙 𐎎𐎡𐎴

字 回 𐎎𐎡𐎴

字 回 𐎎𐎡𐎴

𐎎𐎡𐎴

字 回 𐎎𐎡𐎴

字 托 遜 淖 爾

托 遜 與 古 語

𐎎𐎡𐎴

托 蘇 同 謂 油 也 水 性 甘 潤 名 以 美 之

字 阿 拉 克 淖 爾

蒙 古 語 阿

𐎎𐎡𐎴 𐎎𐎡𐎴 𐎎𐎡𐎴

色 不 定 之 象 也

字 蒙 蒙 蒙

香 習 阿 喇 喇 喇

字 蒙 蒙 蒙

字 蒙 蒙 蒙

字 蒙 蒙 蒙

字 蒙 蒙 蒙

字 回 回 回

字 蒙 蒙 蒙

字 蒙 蒙 蒙

字 回 回 回

字 漢 額 勒 蘇 圖 布 拉 克

字 蒙 蒙 蒙

蒙古語額勒蘇圖
有沙處也泉水發

字 漢 柴 達 木 郭 勒

蒙古語柴

源子沙
地故名

達木寬廣之謂
河境地寬故名

三谷額蘇圖補阿剌克

三谷震阿穆羅敏勒

字蒙
ᠮᠤᠩᠭᠠᠨ

字蒙
ᠮᠤᠩᠭᠠᠨ

字雷
ᠠᠷᠠᠨᠠᠭᠤ

字雷
ᠠᠷᠠᠨᠠᠭᠤ

字恭
ᠠᠭᠤᠨᠠᠭᠤ

字恭
ᠠᠭᠤᠨᠠᠭᠤ

字回
ᠠᠭᠤᠨᠠᠭᠤ

字回
ᠠᠭᠤᠨᠠᠭᠤ

ᠠᠭᠤᠨᠠᠭᠤ

ᠠᠭᠤᠨᠠᠭᠤ

漢字
布朗吉爾
渚爾

蒙古

漢字
烏蘭烏蘓

見第一
卷巴爾

語渚爾水
濁之謂

庫勒
路

三音
 烏補
 阿刺
 伊基
 鄂難
 鄂魯

महाराज

蒙古字

漢口碩郭勒
字禾碩郭勒
蒙古語
濱河山

字番
ブナ
ナ
ク

石突出名如

托武字

三合
切音
鄂和
鄂頤
鄂傲
鄂鍋
鄂傲
鄂力

字回
 بولاند
 کیرنور

蒙古字

三才

字雷
𑖀𑖄𑖅
𑖀𑖄𑖅

漢字
庫充賽郭勒

蒙
古
語
庫

字慈
集

堯賽青石也河中積有青石故名

字回
خوشو
غول

三谷 枯額 柯阿 薩衣 錫傲 勒

蒙字 𐎠𐎣𐎧𐎫𐎡𐎴

雷字 𐎠𐎣𐎧𐎫𐎡𐎴

恭字 𐎠𐎣𐎧𐎫𐎡𐎴

回字 𐎠𐎣𐎧𐎫𐎡𐎴

欽定西域同文志卷十六